

وزارة التعليم العالي والبحث العلمي

MINISTÈRE DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR ET DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE

ⓂⓂⓂⓂⓂ Ⓜ ⓂⓂⓂⓂⓂⓂⓂⓂⓂⓂⓂ Ⓜ ⓂⓂⓂⓂⓂⓂ ⓂⓂⓂⓂⓂⓂ

ⓂⓂⓂⓂⓂⓂⓂⓂ Ⓜ ⓂⓂⓂⓂⓂⓂⓂⓂ ⓂⓂⓂⓂⓂⓂⓂⓂ Ⓜ ⓂⓂⓂⓂⓂⓂⓂⓂⓂ

ⓂⓂⓂⓂⓂⓂⓂⓂⓂⓂ Ⓜ ⓂⓂⓂⓂⓂⓂⓂⓂⓂⓂⓂ Ⓜ ⓂⓂⓂⓂⓂⓂⓂⓂⓂⓂ

UNIVERSITÉ MOULOU D MAMMERRI DE TIZI-OUZOU

FACULTÉ DES LETTRES ET DES LANGUES

DÉPARTEMENT DE FRANÇAIS



جامعة مولود معمري - تيزي وزو
كلية الآداب واللغات

N° d'Ordre :

N° de série :

Mémoire en vue de l'obtention Du diplôme de master II

DOMAINE : Lettres et Langues Étrangères

FILIÈRE : Langue française

SPÉCIALITÉ : Didactique des langues étrangères

Titre

Dispositif d'apprentissage intégrant les TICE pour le développement des compétences orales des apprenants. Le cas des apprenants de 2^{ème} A.S filière lettres et philosophie et filière lettre et langues étrangères de lycée Makhlouf Saïd. Beni-Zmenzer

Présenté par :

ATMANI Faiza

KACIAhcene

Jury de soutenance :

Encadré par :

Dr. BERKAINE Mohammed Saïd

Président : Mme. ABDESLAM Lila, Enseignante chercheuse, UMMTO.

Encadreur : M. BERKAINE Mohammed Saïd, MCB. UMMTO.

Examineur : Mme. LOUCIF Yamina, MAA, UMMTO.

21 novembre 2018

Table des matières

REMERCIEMENTS.....	6
DEDICACES	7
SIGLES ET ACCRONYMES	8
INTRODUCTION GÉNÉRALE.....	9
PREMIERE PARTIE : CADRE THEORIQUE, L'ENSEIGNEMENT APPRENTISSAGE DE L'ORAL EN CLASSE DE FLE	11
INTRODUCTION.....	12
CHAPITRE 1 : LA PLACE ET L'EVOLUTION DES METHODES ET METHODOLOGIES D'ENSEIGNEMENT-APPRENTISSAGE DE L'ORAL EN CLASSE DE FLE	13
1. LES METHODOLOGIES APPLIQUEES A L'ENSEIGNEMENT DES LANGUES ETRANGERES	14
1.1. LA METHODOLOGIE TRADITIONNELLE	14
1.2. LA METHODOLOGIE DIRECTE	14
1.3. LA METHODOLOGIE ACTIVE	15
1.4. LA METHODOLOGIE AUDIOVISUELLE (MAV).....	15
1.5. LA METHODE NATURELLE	16
1.6. L'APPROCHE COMMUNICATIVE	16
2. L'IMPORTANCE DE L'ORAL DANS L'ENSEIGNEMENT-APPRENTISSAGE DES LANGUES ETRANGERES	17
2.1. L'EMERGENCE DE L'ORAL COMME OBJET DE RECHERCHE EN DIDACTIQUE	17
2.2. COMMENT PRENDRE EN CHARGE L'ENSEIGNEMENT DE L'ORAL DANS UNE CLASSE DE FLE ?.....	18
3. COMMENT PRENDRE EN CHARGE L'ENSEIGNEMENT DE L'ORAL DANS UNE CLASSE DE FLE DANS LE SYSTEME EDUCATIF ALGERIEN, A L'ERE DES APPROCHES PAR COMPETENCES ?.....	19
4. L'INTEGRATION DES TICE DANS L'ENSEIGNEMENT-APPRENTISSAGE DE L'ORAL EN CLASSE DE FLE, APPORTS ET LIMITES ?.....	19
4.1. DEFINITION DES TICE	19
4.2. LES APPORTS DES TICE	20
4.3. LES LIMITES DES TICE	20
CHAPITRE 2 : LE DISPOSITIF D'ENSEIGNEMENT-APPRENTISSAGE DE L'ORAL EN CLASSE DE FLE DANS L'ENSEIGNEMENT SECONDAIRE, QUELLE PERTINENCE ?	21
1. L'ENSEIGNEMENT-APPRENTISSAGE DU FRANÇAIS DANS L'ENSEIGNEMENT SECONDAIRE ALGERIEN : ESQUISSE HISTORIQUE.....	22
2. LE DEVELOPPEMENT DES COMPETENCES DES APPRENANTS EN RECEPTION, EN PRODUCTION ET EN INTERACTION ORALE	23

2.1.	QU'EST-CE QU'UNE COMPETENCE ?.....	23
2.2.	LES TYPES DE LA COMPETENCE ORALE.....	24
A.	LA COMPREHENSION ORALE.....	24
B.	LA PRODUCTION ORALE.....	24
C.	L'INTERACTION ORALE.....	24
3.	EVALUER LES COMPETENCES DES ELEVES EN RECEPTION, EN PRODUCTION ET EN INTERACTION ORALE, OUI, MAIS COMMENT ?.....	25
4.	DEFINITION DU DISPOSITIF PEDAGOGIQUE.....	25
5.	LA PRESENTATION DU DISPOSITIF D'ENSEIGNEMENT DU FRANÇAIS DE LA 2EME ANNEE SECONDAIRE	26
6.	EXEMPLE DE LA REPARTITION DE PROGRAMME.....	27
7.	L'INTEGRATION DES TICE DANS L'ENSEIGNEMENT-APPRENTISSAGE DE L'ORAL EN CLASSE DE FLE DANS L'ENSEIGNEMENT SECONDAIRE ALGERIEN.....	28
	CONCLUSION.....	29
DEUXIEME PARTIE : CADRE PRATIQUE		30
	INTRODUCTION.....	31
CHAPITRE1 : DEMARCHE METHODOLOGIQUE ET ENQUETE DE TERRAIN.....		32
1.	PRESENTATION DE L'ENQUETE DE TERRAIN.....	33
1.1.	LE CHOIX DE TERRAIN D'ENQUETE ET DES INFORMATEURS	33
1.2.	LE CHOIX DE L'ECHANTILLON	33
1.3.	LE CHOIX DU CADRE METHODOLOGIQUE ET DES OUTILS DE RECUEIL DES DONNEES.....	34
L'ENQUETE AUPRES DES APPRENANTS.....		34
1.1.1.	LE QUESTIONNAIRE.....	34
1.1.2.	LA CONSTITUTION DE L'ECHANTILLON.....	34
1.1.3.	LA CONCEPTION DU QUESTIONNAIRE	35
1.1.4.	LA PASSATION DU QUESTIONNAIRE.....	35
1.1.5.	LE DEPOUILLEMENT DES QUESTIONNAIRES DES APPRENANTS.....	35
1.2.	LE RAPPORT DES APPRENANTS A LA LANGUE FRANÇAISE.....	35
A.	REPRESENTATIONS DES APPRENANTS DE LA LANGUE FRANÇAISE	36
B.	L'USAGE DU FRANÇAIS EN DEHORS DE L'ETABLISSEMENT.....	36
1.3.	LE RAPPORT DES APPRENANTS A L'ORAL.....	37
1.4.	LA COMPREHENSION ET LA PRODUCTION ORALE EN SALLE DE CLASSE.....	43
L'ENQUETE AUPRES DES ENSEIGNANTS.....		58
1.2.	<i>La conception du questionnaire</i>	<i>58</i>
1.3.	<i>Le choix de l'échantillon.....</i>	<i>58</i>

1.4.	<i>La passation de questionnaire</i>	59
1.5.	DEPOUILLEMENT DES RESULTATS DU QUESTIONNAIRE POUR ENSEIGNANTS.....	59
2.	L'ENTRETIEN	65
2.1.	LA CONCEPTION DE L'ENTRETIEN	65
2.2.	LE DEROULEMENT DE L'ENTRETIEN	65
2.3.	LA TRANSCRIPTION DE L'ENTRETIEN.....	65
2.5.	<i>L'analyse et les résultats de l'entretien</i>	66
2.6.	<i>Le volume horaire consacré à l'oral</i>	66
2.7.	<i>Les difficultés à l'expression orale</i>	66
2.8.	<i>Les types de difficultés et remédiations</i>	66
2.9.	<i>L'interaction</i>	66
g.	<i>Les démarches adoptées</i>	67
2.10.	<i>L'évaluation de l'oral</i>	67
k.	<i>L'usage des TICE</i>	67
l.	<i>Les propositions des enseignantes</i>	67
3.	SYNTHESE DES RESULTATS (CROISEMENT DES DONNEES).....	67
CHAPITRE 2 : PROPOSITION D'UN CURRICULUM POUR DEVELOPPER LES COMPETENCES		
ORALES DES APPRENANTS DE LA 2^{EME} ANNEE SECONDAIRE		
73		
1.	QU'EST-CE QU'UN CURRICULUM	74
1.1.	DEFINITION	74
1.2.	<i>Présentation d'un curriculum</i>	74
2.	L'ÉLABORATION D'UN CURRICULUM	75
2.1.	LA DETERMINATION DE BUT DE LA FORMATION	75
2.2.	L'IDENTIFICATION DES BESOINS DE FORMATION DES APPRENANTS.....	75
2.3.	DETERMINER LES OBJECTIFS PEDAGOGIQUES.....	75
2.4.	LE CHOIX D'UNE METHODOLOGIE.....	76
2.5.	L'ETABLISSEMENT DU SYLLABUS	76
2.6.	L'ETABLISSEMENT D'UNE PROGRESSION	76
2.7.	LE CHOIX DES SUPPORTS PEDAGOGIQUES.....	76
2.8.	LE CHOIX DES ACTIVITES PEDAGOGIQUES	77
2.9.	LA CONCEPTION D'UN DISPOSITIF D'EVALUATION.....	77
3.	LA CONCEPTION DE NOTRE CURRICULUM	77
CONCLUSION GÉNÉRALE		80
REFERENCES BIBLIOGRAPHIQUE		82
INDEX DES TABLEAUX		86

Remerciements

Nous tenons tout d'abord à remercier le DIEU, qui nous a donné la force et le courage d'accomplir ce travail de recherche.

Nous présentons nos remerciements à notre encadreur M. BERKAINE MOHAMMED SAID.

Nous présentons également notre gratitude pour sa patience, son soutien, ses conseils, ses orientations qui nous ont été précieuses.

Nous tenons à remercier également les membres de jury d'avoir accepté d'examiner et d'évaluer notre travail.

Aussi nous remercions les enseignantes et les apprenants, et toutes les personnes qui ont participé de près ou de loin à la réalisation de ce travail.

Dédicaces

Je dédie ce travail à

- mes très chers parents, qui ont toujours été mon soutien ;
- mon frère Ali qui m'a toujours aidé ;
- mes amis (es) Belkacem; Cylia; Dehbia; Djamila; Katia ;
- mon binôme Ahcene ;
- tous mes proches et ceux qui me connaissent, ainsi que tous (es) mes amis(es) ;

Faiza Atmani

Je dédie ce travail à

- mes très chers parents ;
- mon frère Lyes ;
- ma grand-mère ;
- mon oncle ;
- ma binôme Faiza ;
- tous mes proches, ainsi que tous(es) mes amis(es) ;

Ahcène Kaci.

SIGLES ET ACCRONYMES

CECRL : Cadre Européen Commun de Références pour les Langues.

CO : compréhension orale.

FLE : français langue étrangère.

FLS : français langue seconde.

IO : interaction orale.

LE : Langues étrangères.

LPH. : Lettres et philosophie.

NR : N'a pas répondu à la question.

PO : production orale.

TICE : Technologie d'informations et de communication pour l'enseignement.

INTRODUCTION GÉNÉRALE

L'oral représente une compétence fondamentale dans les échanges langagiers, et son enseignement est une question centrale dans la réussite des apprenants, car il permet à l'individu de communiquer avec autrui, et de transmettre ses pensées, ses soucis pour assurer une vie sociale et professionnelle sans échec (Sekher, 2015:7).

La maîtrise d'une compétence orale (en compréhension, en production et en interaction) permettant la prise de parole, pour exprimer des opinions, partager des expériences, tisser des liens avec les gens.

La prise de parole a une place centrale pour apprendre à parler une langue, elle permet aussi les apprentissages scolaires entre apprenant- professeur ou apprenant-apprenant, dans ou en dehors du cadre de la classe. Remarquons, néanmoins, que nombreux sont les apprenants qui éprouvent des difficultés à l'oral et qui n'arrivent pas à prendre la parole en classe ou devant un large public. Et cela représente un obstacle pour eux, c'est la raison pour laquelle l'apprentissage de l'oral doit être pris en compte.

Aujourd'hui, nous assistons à une nouvelle ère pédagogique, celle de l'enseignement et l'apprentissage des langues à travers l'usage des TICE.

Les TICE sont perçues comme de nouveaux supports ou outils pour enrichir l'enseignement d'une façon générale et pour l'enseignement/apprentissage de l'oral dans la classe de FLE.

L'intégration des nouvelles ressources numériques [TICE] dans le domaine de l'enseignement-apprentissage également, pourraient permettre à l'apprenant d'être actif, et autonome, elles participeraient à la motivation des apprenants.

À travers les difficultés rencontrées dans l'enseignement de la langue française en Algérie et surtout l'enseignement- apprentissage de l'oral, nous voulons décrire et analyser dans ce travail de recherche l'enseignement-apprentissage de l'oral chez les apprenants de la deuxième année secondaire.

Nous allons aborder l'apport des TICE dans le développement de la compétence orale chez les lycéens, l'approche et les outils qui pourraient être utilisés pour amener les apprenants à développer cette compétence.

Nous nous demandons comment l'usage des TICE participe au développement des compétences orales chez les apprenants ? Quelle approche pourrait-on utiliser pour développer les compétences orales?

La démarche pédagogique préconisée par le programme et celle mise en œuvre par les enseignants permettraient-elles d'améliorer les compétences orales des apprenants ?

Afin de répondre à ces questions, nous avons formulé les hypothèses suivantes :

- 1) L'intégration des TICE dans l'enseignement-apprentissage de l'oral dans l'enseignement secondaire pourraient améliorer le niveau des apprenants en PO.
- 2) Les enseignants n'intégreraient pas des activités d'apprentissage de la compétence de PO ayant pour support des outils et des démarches didactiques qui se basent sur les TICE.

Pour valider ces hypothèses, nous nous sommes inscrits dans une démarche complexe (Puren, 2018). Nous avons choisi le questionnaire et l'entretien, comme outils de recherche et d'investigation pour traiter les différents points qui vont nous aider dans la réalisation de notre travail de recherche. L'objectif est de multiplier et diversifier nos données et nos sources d'informations et procéder à un croisement de ces données.

Notre travail de recherche s'articule autour de deux parties : une partie théorique et une partie pratique. Concernant la partie théorique, nous abordons dans le premier chapitre l'enseignement-apprentissage de l'oral en classe de FLE, et les différentes approches de l'enseignement de l'oral dans ce champ. Dans le premier chapitre, nous revenons sur l'importance de l'oral dans l'enseignement-apprentissage des langues étrangères. Dans le deuxième chapitre nous nous intéressons à la pertinence de l'enseignement-apprentissage de l'oral en classe de FLE dans l'enseignement secondaire algérien. Nous esquissons également une présentation du dispositif préconisé pour le développement des compétences des apprenants en compréhension, en production et en interaction orales, en deuxième année secondaire.

Dans la partie pratique, nous abordons le cadre expérimental de notre travail de recherche, en présentant dans le premier chapitre le cadre méthodologique et le déroulement de notre enquête de terrain. Nous y analysons également les résultats de notre enquête auprès des enseignants et des apprenants.

Dans le deuxième chapitre, nous présentons un curriculum pour le développement des compétences orales en FLE des élèves de la deuxième année secondaire du système éducatif algérien, en nous appuyant sur des outils numériques.

**Première partie : cadre théorique, l'enseignement
apprentissage de l'oral en classe de FLE**

INTRODUCTION

Dans cette partie nous allons aborder dans le premier chapitre, l'enseignement apprentissage de l'oral en classe de FLE. Nous y présentons les différentes méthodologies d'enseignement-apprentissage des langues étrangères. Nous exposons, dans un second point, l'importance de l'oral dans l'enseignement-apprentissage des langues étrangères et l'émergence de l'oral comme objet de recherche en didactique. Nous insistons sur la prise en charge de l'enseignement de l'oral en classe de FLE.

Dans le second chapitre nous aborderons la notion de compétence et le dispositif d'enseignement de l'oral en deuxième année secondaire, et notamment l'intégration des TICE dans le domaine d'enseignement-apprentissage.

**Chapitre1 : La place et l'évolution des méthodes et
méthodologies d'enseignement-apprentissage de
l'oral en classe de FLE**

Depuis le XIX^{ème} siècle et jusqu'à nos jours, différentes méthodologies se sont succédées, les unes en rupture avec les méthodologies précédentes, les autres comme une adaptation de celle-ci aux nouveaux besoins de la société. Nous proposons ici une synthèse des méthodologies qui ont marqué l'enseignement des langues étrangères depuis la méthodologie traditionnelle jusqu'à l'approche communicative (Puren, 1988).

1. Les méthodologies appliquées à l'enseignement des langues étrangères

1.1. La méthodologie traditionnelle

La méthodologie traditionnelle selon Christian Puren (1988) est une méthodologie qui est calquée sur les méthodologies d'enseignement des langues anciennes. Cette démarche est désignée aussi par le terme de *méthodologie de grammaire traduction*, par ce que elle se basait sur l'enseignement de la grammaire (Puren,1988) pour l'enseignement de la grammaire. On faisait recours à la traduction des textes anciens. C'est une méthode centrée sur l'écrit, une méthode qui donne la primauté à l'écrit (Puren, 1988). Cette méthode un certain nombre de limites.

Le problème de cette méthode est qu'elle utilisait l'enseignement grammatical, ou lieu d'apprendre à parler la langue cible, elle n'accorde pas de l'importance à l'enseignement de l'oral.

Cette méthode se centrait sur l'écrit, c'est cet abus de l'enseignement de la grammaire qui a amené à l'apparition de la méthodologie directe (Puren, 1988 : 106).

1.2. La méthodologie directe

Cette méthodologie est venue en réaction à la méthodologie traditionnelle, pour répondre aux besoins de la société et les changements sociaux survenus avec la révolution industrielle, le besoin d'étudier et de comprendre la langue, mais aussi de la parler. Selon Cuq et Gruca, cette méthode est désignée par la méthode directe parce que « *on apprend ainsi à l'élève à nommer directement les choses qui l'entourent et les actions qu'il voit faire et, au cours de cette étape, il acquiert oralement les mots concrets* » (2002 : 154). Cette démarche met l'accent sur l'apprentissage du vocabulaire, l'accent est aussi mis sur l'oral qui est acquis par la répétition et la progression, l'usage de sens des mots. L'idée générale de cette méthodologie est donc une méthode active où l'apprenant et l'enseignant se retrouvent dans une situation d'échanges, une situation de communication en utilisant la langue cible (Cuq et

Gruca, 2002) les problèmes que cette démarche a rencontrée l'a amenée à céder la place à la parution de la méthodologie active (Cuq et Gruca, 2002).

1.3. La méthodologie active

Cette méthodologie a été utilisée dans l'enseignement scolaire des années 20 aux années 60. C'est une méthodologie très vivante, selon Christian Puren « *la caractéristique la plus apparente de la MA [méthodologie active] est son éclectisme technique, qui ne modifie pas le noyau dur de la MD [Méthodologie directe] mais introduit dans chacune de ses trois composantes un certain nombre de variations* » (1988 : 221).

Cette méthode a établi une relation entre les deux méthodes mentionnées plus haut, la traditionnelle et la directe. Elle consiste à utiliser moins de grammaire et on se concentrait sur la communication orale (Puren, 1988).

1.4. La méthodologie audiovisuelle (MAV)

Cette méthode a été utilisée en France dans les années 1960/1970, l'image et le son sont utilisés pour l'apprentissage de la langue. Christian Puren catégorise la méthode audio-orale et la « méthode de l'armée » des Etats-Unis comme deux méthodologies qui font partie de la méthodologie audio visuelle (Puren 1988).

Le premier cours élaboré suivant cette méthode « Voix et images de France » est publié par le CREDIF¹ en 1962.

Selon Puren (1988), la MAV française est une méthode originale, parce qu'elle constitue une synthèse inédite entre l'héritage direct, la méthodologie induite par les moyens audiovisuels et une psychologie de l'apprentissage spécifique. La MAV se situait dans le prolongement de la méthodologie directe tout en essayant de donner des solutions aux problèmes auxquels s'étaient heurtés les méthodologues directs (Puren 1988).

Rappelons que la MAV est une méthode qui favorise l'enseignement-apprentissage des compétences orales.

¹ CREDIF : est le centre de recherche et d'étude pour la diffusion du français c'est un organisme français public de recherche scientifique créé en 1959 et dissout en 1996.

1.5. La méthode naturelle

L'approche naturelle, selon Puren (1988) a été l'une des composantes originelles de la pensée didactique, elle présente des idées originales comme la différence entre l'acquisition et l'apprentissage des langues étrangères.

La méthode naturelle se situe à la fin du XIX^{ème} siècle et a coexisté avec la méthodologie traditionnelle. Pour Gouin, la nécessité d'apprendre des langues viendrait du besoin de l'homme de communiquer avec d'autres hommes et de franchir ainsi les barrières culturelles. (Rodriguez). C'est pourquoi, il faut enseigner l'oral aussi bien que l'écrit, même si l'oral doit toujours précéder l'écrit dans le processus d'enseignement-apprentissage.

Cette approche s'intéresse à l'enseignement de l'oral comme un moyen favorable à la communication entre les individus, comme elle accorde aussi une importance à l'enseignement de l'écrit (Rodriguez, Ana :4).

1.6. L'approche communicative

Cette approche est basée sur l'idée que la communication est la clé d'un apprentissage efficace, c'est-à-dire, l'enseignant doit faire appel à des moyens pour amener les apprenants à mieux communiquer entre eux ou d'agir d'une manière à entraîner à la compréhension (Bérard, 1991 :10).

Dans le cadre de l'approche communicative, l'apprenant devient un être actif, autonome et responsable de son propre apprentissage. Il n'est plus un être passif qui reçoit l'information d'une manière passive (Bérard, 1991:10).

L'oral occupe une grande place dans cette approche, c'est pour cela qu'elle favorise les interactions des apprenants en classe

Dans l'approche communicative, l'enseignant joue le rôle du guide, un facilitateur, un organisateur car il explique et organise le travail de groupe, il explicite le travail et accompagne l'apprenant dans la construction de son savoir. Donc l'approche communicative vise à développer chez l'apprenant une compétence de communication qui va lui permettre de communiquer hors de la classe (Bérard, 1991:10).

2. L'importance de l'oral dans l'enseignement-apprentissage des langues étrangères

Après une longue période focalisée sur l'enseignement-apprentissage traditionnel des langues étrangères, notamment celui du français langue étrangère, qui se basait sur l'écrit, où l'oral prenait la seconde place.

Nous assistons aujourd'hui à une nouvelle ère pédagogique où l'oral occupe une place importante dans le domaine de la didactique des langues. Cet enseignement s'inscrit dans le cadre des nouvelles approches méthodologique, qui est l'approche communicative définie comme suit : « cette approche favorisait l'idée que la langue était un outil représentatif de la pensée et que son apprentissage se faisait à travers une diversité de situations de communication authentique » (Bélaïr, 2007 :35).

On comprend que cette approche favorise la communication orale et les échanges verbaux, il a fallu prendre en charge cet enseignement de l'oral qui « relève à la fois d'une approche linguistique et pragmatique » (Gaussel, 2017 :11).

L'oral n'est pas seulement un moyen de transmettre le savoir, il peut constituer un objet à enseigner comme le confirme Bélaïr « aller vers une intégration de l'oral et de l'écrit permettrait d'enseigner l'oral pour lui même » (Bélaïr 2007:35).

2.1. L'émergence de l'oral comme objet de recherche en didactique

De nos jours, l'oral occupe une place importante dans la communication entre les gens, mais son enseignement constitue un véritable problème selon, Nonnon (1992). L'oral semble donc s'imposer comme une priorité dans le champ de la didactique,

Si en limitant l'observation aux dernières années, on constate que l'oral a pris une grande importance dans la recherche en didactique des langues, où il a connu plusieurs efforts développementaux fournis par les spécialistes qui déclarent que les activités orales participent d'une façon efficace au développement des apprentissages (Nonnon, 1992 : 87).

Pour cela, les spécialistes consacrent une priorité à l'oral dans la construction et l'élaboration des programmes scolaires et dans le domaine de la recherche scientifique en général. Ce qui conduit vers une émergence explicite de l'oral dans le champ de la didactique des langues. Une autre fois, pour soutenir ces affirmations, nous allons nous baser sur ce que les deux auteurs ont mentionné dans leur ouvrage. Pour Michel Grandaty et Gilbert Turco :

les recherches théoriques sur l'oral en linguistique, en socio et en psycholinguistique, comme les analyses portant sur la conversation fournissent des savoirs qui proposent aux chercheurs en didactique des pistes pour renouveler les approches de l'oral dans les apprentissages scolaires ce qui rend possible l'émergence de l'oral dans le champs de la didactique (Cité dans Nonnon,1992 :89).

À partir de ce qui précède, nous pouvons constater que l'émergence de l'oral dans le champ de la didactique est le résultat des recherches menées par les linguistes dans le domaine des sciences du langage tel que l'analyse portant sur la conversation considérée plutôt en tant qu'une activité orale. Cela pousse les chercheurs en didactique à investir ces savoirs dans l'élaboration d'un contenu éducatif propre à l'oral dans la didactique des langues. (Nonnon, 1999 : 87).

2.2. Comment prendre en charge l'enseignement de l'oral dans une classe de FLE ?

Comme nous l'avons déjà souligné plus haut, l'oral a toujours constitué un problème dans l'enseignement-apprentissages des langues, nombreux sont les apprenants qui ne parlent pas en classe, et le processus d'enseignement-apprentissage, qui nécessite la présence des trois pôles du triangle didactique, l'apprenant, le savoir et l'enseignant, celui-ci étant le médiateur entre l'apprenant et le savoir (Ruchi, 2014).

L'enseignant utilise des stratégies et des techniques adaptées au niveau de ses apprenants pour les amener à développer leurs compétences orales et à l'écrit.

Dans le but de développer les compétences en PO en classe de FLE, il faut organiser beaucoup d'activités orales en classe, les enseignants doivent créer des situations d'échanges entre eux et leurs apprenants, où l'enseignant pose des questions aux quelles l'apprenant doit répondre oralement en langue française.

Dans le cadre d'un stage au CIEP², les didacticiens ont élaboré de nouvelles stratégies, pour aider les élèves à progresser dans la maîtrise orale du français et aussi pour améliorer les pratiques pédagogiques de la langue française. (Ruchi, 2014 :7).

² CIEP : le centre international d'étude pédagogique, crée en 1945

L'enseignant donc met en place des exercices variés et progressifs qui permettent aux apprenants d'améliorer leur expression orale, et de travailler la mise en voix et la gestuelle, Ce projet peut développer, chez les jeunes, l'esprit d'initiative, le sens de responsabilité et favorise le travail en équipe entre les enseignants et les apprenants, et aussi peut aider les apprenants à approfondir les apprentissages, en leur apportant l'aide et les outils nécessaires au développement de leur autonomie (Ruchi, 2014 :17).

Pour assurer un meilleur apprentissage de l'oral, il faut d'abord éveiller chez l'apprenant le sens de responsabilité et le degré de conscience, dans le but de faire de cet apprenant un être actif qui participe à la réalisation de ses connaissances. Il s'agit de mettre l'apprenant dans une situation d'échange réel qui va l'aider à améliorer ses compétences en compréhension, en production et en interaction orales, et cela à travers les échanges verbaux entre les membres du groupe de la classe (Ruchi, 2014).

3. Comment prendre en charge l'enseignement de l'oral dans une classe de FLE dans le système éducatif algérien, à l'ère des approches par compétences ?

Dans le but d'acquérir une compétence en communication orale, l'enseignement-apprentissage des langues, et notamment l'enseignement du FLE, s'est orienté vers une approche nouvelle, désignée par le nom de l'approche par compétences. En effet cette méthode est utilisée après la réforme du système éducatif en Algérie, en 2003. Cette méthode vise à placer les apprenants devant une situation-problème où ils doivent agir et trouver la solution et résoudre la situation problème (Rogiers, 2006: 45).

Cette approche vise à faire des apprenants le centre d'intérêt et le centre de l'apprentissage, ils doivent participer à la construction de leurs propres apprentissages, l'apprenant devient donc un acteur actif en classe. (Rogiers, 2006: 45).

4. L'intégration des TICE dans l'enseignement-apprentissage de l'oral en classe de FLE, apports et limites ?

4.1. Définition des TICE

Selon le dictionnaire pratique de didactique du FLE

Les TICE regroupent, pour des fins d'enseignement ou d'apprentissage, un ensemble de savoirs, des méthodes et d'outils conçus et utilisés pour produire, entreposer, classer, retrouver

et lire des documents écrits, sonores et visuels ainsi que pour échanger ces documents entre interlocuteurs, en temps réel ou différé (...) (Robert, 2008: 198).

L'intégration des TICE dans le domaine de l'enseignement-apprentissage des langues, présente l'usage des nouvelles technologies d'information et de la communication dans le champ de l'enseignement, selon Claire Bourguignon (1994) estime que « par intégration, nous entendons toute insertion de l'outil technologique, au cours d'une ou plusieurs séances, dans une séquence pédagogique globale, dont les objectifs ont été clairement déterminés » (1994 :44).

Ces nouvelles techniques suscitent l'intérêt des différents partenaires pédagogiques «les TICE suscitent l'intérêt dans le domaine de l'éducation » (Yanru Zhang, 2010 :238).

4.2. Les apports des TICE

L'usage de ces nouvelles technologies suscite la motivation de l'apprenant, elles lui permettent de participer à la construction de ces apprentissages et d'aider l'enfant à devenir un apprenant autonome. L'objectif est d'amener l'apprenant à résoudre lui-même les problèmes qu'il rencontre dans les différentes phases de son apprentissage et de devenir, par conséquent, un apprenant responsable (Kharachi., 2017 :143) :

L'usage des outils technologiques permet de favoriser le recours à différentes approches pédagogiques en classe, et l'individualisation des rythmes des apprenants. C'est une démarche qui s'inscrit dans une démarche générale de recherche d'adaptation d'un système de formation aux besoins de l'apprenant (...) c'est prendre en compte le profil personnel de l'apprenant.

4.3. Les limites des TICE

Comme les TICE ont beaucoup apporté au domaine de l'enseignement-apprentissage, ils présentent aussi des inconvénients, ces nouvelles technologies ne répondent pas à tout les besoins des apprenants, selon Thierry Karsenti: «les technologies ne remplacent jamais la nourriture intellectuelle, affective et sociale que les enseignantes et les enseignants peuvent procurer à leurs élèves.» (2004 : 33-34).

L'abus de l'usage de ces moyens peut guider l'apprenant à un échec scolaire, il faut donc toujours le surveiller. Et l'usage fréquent peut créer chez l'enfant des troubles de santé, comme les troubles de vision à son jeune âge. Par ailleurs ces moyens peuvent désocialiser l'enfant de son contexte familial (Braun, 2016).

**Chapitre 2 : le dispositif d'enseignement-
apprentissage de l'oral en classe de FLE dans
l'enseignement secondaire, quelle pertinence ?**

Dans ce chapitre, nous allons aborder l'aspect historique pour faire une esquisse de l'enseignement-apprentissage du français en Algérie. Et dans le deuxième point nous allons parler du développement des compétences orales des apprenants, où nous allons donner la définition de la notion de compétence, et les différents types de la compétence orale.

Dans le troisième point, nous allons revenir sur la méthode de l'évaluation des compétences des apprenants en réception, en production et en interaction orale. Dans le point qui le suit nous allons définir la notion de dispositif, ou nous allons faire la présentation du dispositif d'enseignement du français de la 2^{ème} année secondaire.

Dans le dernier point de ce chapitre nous allons parler de l'intégration des TICE dans l'enseignement-apprentissage de l'oral en classe de FLE dans l'enseignement secondaire algérien.

1. L'enseignement-apprentissage du français dans l'enseignement secondaire algérien : esquisse historique

L'Algérie, un pays historiquement plurilingue, est un espace où se rencontrent plusieurs langues, l'arabe classique, l'arabe dialectal, le berbère et ses différents dialectes, et la langue française, langue du colonisateur qui occupe une place importante dans le pays (Chachou, 2013).

Après l'indépendance de l'Algérie en 1962, la langue française, qui fut la langue d'enseignement pendant la période coloniale, est enseignée comme une langue étrangère. Néanmoins, malgré la politique de l'arabisation, la langue française continue toujours à occuper une place de choix en Algérie.

Sebaa résume le statut de cette langue en Algérie comme :

Sans être la langue officielle, la langue française véhicule l'officialité, sans être la langue de l'enseignement, elle reste la langue de transmission du savoir [...] et sans être la langue d'université, elle reste la langue de l'université. Dans la quasi-totalité des structures officielles de gestion d'administration et de recherche, le travail s'effectue encore essentiellement en langue française (2002 :85).

La refonte du système éducatif en 1976 a consacré le changement du statut de la langue française : du statut d'une langue seconde elle est passée à celui d'une langue étrangère (ordonnance-76-35 du 16-04-76). Après la réforme du système éducatif en 2003, le statut de cette langue a connu une certaine revalorisation. Elle est introduite désormais à partir

de la 2^{ème} année primaire, mais deux années après l'introduction de cette mesure, celle-ci a été remise en cause et le français est introduit comme langue étrangère à partir de la troisième année primaire (Neddar, Bel Abes 2013 : 5).

2. Le développement des compétences des apprenants en réception, en production et en interaction orale

Dans une classe de français langue étrangère, comme dans une classe de français langue seconde, l'apprenant doit faire appel à différentes compétences pour répondre aux sollicitations de l'enseignant, réaliser les différentes activités d'apprentissage qui lui sont proposées et pouvoir progresser. Dans le champ du FLE/S³, ces compétences ont été théorisées par l'approche communicative dans les années 1980, et il est communément admis aujourd'hui qu'elles sont au nombre de quatre : la compréhension orale et écrite, la production orale et écrite (Riquois, 2010).

Les travaux récents du Conseil de l'Europe ont permis d'affiner ces compétences en proposant, dans le Cadre Européen Commun de Référence pour les langues (Conseil de l'Europe, 2001), de les considérer désormais comme des « activités langagières ». Ces activités sont les suivantes : production orale ou écrite, réception orale ou écrite, interaction orale ou écrite, et médiation orale ou écrite (Riquois, 2010).

2.1. Qu'est-ce qu'une compétence ?

Selon le dictionnaire didactique de la langue française, Michel Pougeoise a défini la notion de « compétence » comme étant : « la possibilité pour tout locuteur d'une langue donnée de produire, de reconnaître et d'interpréter une infinité de phrases inédites conforme aux règles de cette langue » (1996 : 08).

Philippe Perrenoud donne une définition plus large de la notion de compétence, qu'il considère comme la « capacité d'agir efficacement dans un type défini de situation, capacité qui s'appuie sur des connaissances, mais ne s'y réduit pas » (Perrenoud, 1997 :1).

³ FLE/S : désigne français langue étrangère, ou français langue seconde.

2.2. Les types de la compétence orale

La compétence orale est une faculté propre à l'homme, elle lui permet d'interpréter le sens d'un message et d'en produire des énoncés, elle se compose en trois types, qui sont les suivants : la compréhension orale, la production orale et l'interaction orale.

a. La compréhension orale

La compréhension de l'oral est une capacité importante dans la communication orale, elle se base sur l'écoute qui vient en premier lieu, avant la compréhension. Elle est donc le fait d'interpréter le sens de l'énoncé émis par la personne qui parle, ou le locuteur (Gaussel, 2017).

Ruchi définit la compréhension orale comme « la capacité d'accéder au sens à partir de l'écoute d'un énoncé ou d'un document sonore. Elle suppose la connaissance du système de prononciation ainsi que les règles linguistiques et socioculturelles » (2014: 2).

b. La production orale

La production orale est la faculté que possède l'être humain à parler et à exprimer ses opinions à travers l'usage de son appareil phonatoire. C'est une compétence fondamentale dans tout apprentissage d'une langue, il s'agit d'accorder systématiquement une place à l'oral, pendant les échanges verbaux avec les autres. Cette compétence favorise la capacité d'établir des discussions à l'oral (Gaussel, 2017).

c. L'interaction orale

Le CECRL la définit ainsi : « Dans l'interaction, au moins deux acteurs participent à un échange oral et alternent les moments de production et de réception, qui peuvent même se chevaucher dans les échanges oraux. Non seulement deux interlocuteurs sont en mesure de se parler mais ils peuvent simultanément s'écouter... » (2001: 18). Aussi, le CECRL précise que :

Dans l'interaction, les participants sont appelés à s'écouter mutuellement, à s'exprimer et réagir spontanément et instantanément dans une situation de communication commune.

L'interaction orale ne peut se réaliser et être évaluée qu'à travers une tâche communicative, clairement identifiable et porteuse de sens (CECRL, 2001 :18).

Le CECRL insiste aussi sur d'autres activités qui relèvent des compétences générales, des compétences sociolinguistiques et pragmatiques que requiert toute interaction orale :

Outre les compétences communicatives, donc linguistiques, cette activité requiert des compétences générales (savoir être réceptif et réactif, entre autres) et des compétences sociolinguistiques et pragmatiques plus spécifiques (savoir poser des questions, faire répéter, formuler une réponse appropriée. C'est pourquoi il importe de développer chez les élèves non seulement des stratégies de compréhension orale et d'expression orale mais celles qui prennent en compte les spécificités du discours oral de l'interaction. (CECRL, 2001: 18).

3. Evaluer les compétences des élèves en réception, en production et en interaction orale, oui, mais comment ?

L'enseignement de l'oral en classe de langue a toujours constitué un problème dans le champ de l'enseignement, et ce qui fait la problématique dans ce domaine est comment évaluer les compétences orales des apprenants. Cette évaluation pose des questions fondamentales (Nonnon,1999).

En effet l'oral constitue un objet difficile à observer et à analyser à cause de nombreux paramètres qui interviennent dans la production Garcia-Debanc estime que

Pour qu'une production orale soit sérieusement analysée, elle doit pouvoir être écoutée plusieurs fois. Or, cela exige du matériel d'enregistrement et beaucoup de temps, deux ressources qui ne sont pas à la portée du professeur, et un autre obstacle est que les critères de l'évaluation de l'oral ne sont pas clairement définis, peu d'indicateurs précis sont disponibles. (1999: 196).

Afin d'évaluer les apprenants à l'oral il faut recourir à une grille d'évaluation ; il s'agit de noter les productions orales sur la base de critères bien définis. La plupart des enseignants distribuent la grille d'évaluation aux élèves, pour qu'ils puissent prendre connaissance des critères d'évaluation, du contexte, du contenu, du contexte situationnel l'intonation, du volume etc.

Bothune remarque qu'ils ne sont pas nombreux les enseignants qui font recours aux outils technologiques pour évaluer leurs élèves à l'oral, même si l'enregistrement et la vidéo permettent aux enseignants d'écouter et de visionner les productions orales des apprenants plusieurs fois. (Bothune, 2012 :96).

4. Définition du dispositif pédagogique

Le dispositif est un moyen pédagogique, qui permet de lier entre plusieurs éléments hétérogènes, supports matériels et symboliques (Philippe & Peters, 1999).

Le dispositif est donc un ensemble de moyens mis en œuvre au service de la pédagogie, dans le but de transmettre le savoir d'une manière directe ou implicite (Meunier, 1999).

5. La présentation du dispositif d'enseignement du français de la 2^{ème} année secondaire

Les nouveaux programmes du français pour le secondaire ont été proposés suite à la récente réforme du système éducatif algérien. L'amélioration qualitative de ce système doit se réaliser par la prise en compte des transformations que connaît notre pays et celles que le monde connaît (mondialisation des échanges commerciaux, développement vertigineux des technologies de l'information et de communication etc (programme 2^{ème} année secondaire).

Le nouveau programme adopte l'approche par les compétences qui vise à installer chez l'apprenant les compétences orales ou écrites, qui lui permettant d'identifier et d'accomplir un certain nombre de tâches. L'objectif terminal est d'amener l'apprenant à produire un discours soit écrit soit oral, relatif à une situation problème de la vie sociale, (programme 2^{ème} année secondaire sd : 44).

Ce dispositif vise à faire de l'apprenant un être actif en classe, il doit participer à la réalisation et la construction des ses apprentissages. Il cherche à amener l'apprenant vers une autonomie, il s'agit de mettre en œuvre des dispositifs qui lui permettront « *d'apprendre à apprendre* » (Programme 2^{ème} année secondaire sd: 44).

Cet apprentissage aura aussi pour but l'installation de compétences disciplinaires et de savoir-faire transversaux.

Le programme de la 2^{ème} AS accorde une place importante à la linguistique de l'énonciation, il s'intéresse au contexte d'énonciation, les modalités d'inscription du locuteur et de l'allocataire dans l'objet-texte, et vise de développer les compétences sémiotico-sémantique, les compétences situationnelles et sociales, et les compétences pragmatiques (Programme 2^{ème} année secondaire, sd : 45).

En ce qui concerne la répartition du programme de la 2^{ème} AS, nous remarquons qu'il est réparti en trois projets pédagogiques. Chacun de ces projets est divisé en trois séquences, et celles-ci sont réparties en douze séances pédagogiques d'une heure, dont deux heures sont consacrées pour la compréhension et la production orale, et six heures sont destinées aux

différents points de langues, et quatre heures sont destinées à la compréhension et production écrite. (Répartition de programme du la 2^{ème} année secondaire, sd).

6. Exemple de la répartition de programme

Voici un exemple de la répartition du programme de 2^{ème} A.S fait par les enseignants pour le troisième projet pédagogique.

Projet 3	Mettre en scène un procès pour défendre les valeurs humanistes.
Objet d'étude	Le plaidoyer et le réquisitoire.
Intention communicative	Argumenter pour plaider une cause.
Séquence1	Produire un texte pour plaider une cause.
Séance	Compréhension de l'écrit, séance1 (2 heures).
Préparation matérielle	Texte ronéotypé.
Objectifs de la séance	<ul style="list-style-type: none"> - distinguer les éléments constitutifs de la situation d'énonciation et la situation de communication. - exploiter les informations relatives au para-texte pour émettre les hypothèses de sens. - identifier les informations contenues explicitement dans le texte. -repérer la structure dominante du texte argumentatif. -montrer les degrés d'objectivité ou de subjectivité de l'auteur
Projet 3	Mettre en scène un procès pour défendre les valeurs humanistes.
Objet d'étude	Le plaidoyer et le réquisitoire.
Intention communicative	Argumenter pour plaider une cause ou la discréditer.
Séquence1	Produire un texte pour plaider une cause.
Séance	Compréhension de l'oral (1 heure)
Préparation matérielle	Ecrit oralisé
Objectifs de la séance	<ul style="list-style-type: none"> - repérer la présence de l'énonciateur et sa prise de position. - se construire une image de locuteur. - évaluer le degré de subjectivité et le justifier.

Tableau 1 exemple de la répartition du programme pour la première séquence du projet3

Nous concluons à travers cet exemple de répartition que les enseignants accordent plus de temps pour la compréhension de l'écrit (deux heures) où les objectifs visés sont la distinction des éléments constitutifs de la situation d'énonciation de la situation de communication, et d'exploiter les informations relatives au texte, et cela se fait à travers l'exploitation d'un texte ronéotypé (Programme de la 2^{ème} année secondaire, sd).

Et en ce qui concerne la compréhension de l'oral, les enseignants accordent (1 heure) pour atteindre les objectifs fixés dans la séance, ces objectifs visent à repérer la présence de l'énonciateur et sa prise de position, se construire une image de locuteur, et d'évaluer le degré de subjectivité et le justifier. Le matériel utilisé pour cette séance est un écrit oralisé.

7. L'intégration des TICE dans l'enseignement-apprentissage de l'oral en classe de FLE dans l'enseignement secondaire algérien

La récente réforme du système éducatif en Algérie, insiste sur l'évolution du système scolaire en Algérie, et l'usage des TICE comme support à proposer en matière de pédagogie, est essentiel. Chevalier estime que « les TICE permettent de mettre à la disposition de l'ensemble des enseignants et des élèves les documents et les situations pédagogiques adaptés aux besoins et à l'esprit de la réforme » (Chevalier, 2005 : 131).

Cette intégration s'inscrit dans le cadre de l'approche par les compétences.

Selon les initiateurs de la réforme du système éducatif algérien, les TICE sont utilisés pour

- expérimenter et découvrir,
- permettre de s'ouvrir sur le monde,
- développer l'esprit critique des apprenants, en analysant les données collectées par une enquête et des observations d'un phénomène,

Aussi les TICE favorisent le travail de groupe, permet aux apprenants de travailler en groupe dans un même lieu ou à distance. Selon les initiateurs de la réforme :

- les TICE sont considérés comme une source de productivité pédagogique :

« Les TICE peuvent, dans ce contexte, jouer un rôle dans la conduite du changement en contribuant à diffuser les bonnes pratiques, à suivre la mise en œuvre des orientations, à renforcer et encourager les secteurs qui progressent, à former les acteurs» (Chevalier, 2005 : 135).

- l'usage de ces outils permet l'individualisation ce qui veut dire la possibilité de diversifier les méthodes de travail (Chevalier, 2005:134).

Les TICE jouent un rôle important dans la formation des apprenants et leurs orientations, ces outils motivent les apprenants.

CONCLUSION

Dans cette partie nous avons abordé les différents points liés à l'enseignement-apprentissage des langues, notamment l'enseignement du français en Algérie à l'ère de l'approche par compétence, et l'intégration des TICE dans le secteur éducatif Algérien.

Nous avons abordé également le dispositif d'enseignement de l'oral en langue française, où nous avons donné un exemple de la répartition du programme de la deuxième année secondaire.

Deuxième partie : Cadre pratique

Introduction

Dans ce travail de recherche, nous avons mené une enquête de terrain. Nous nous sommes appuyés sur plusieurs outils de recueil des données, car nous nous sommes inscrits dans une démarche complexe (Puren, 2018). Donc nous avons opté pour l'analyse documentaire, le questionnaire et l'entretien comme outils de recherche et d'investigation.

Dans le premier chapitre, nous présentons notre démarche méthodologique et le déroulement de notre enquête de terrain, qui a concerné les apprenants et les enseignants de la 2^{ème} année secondaire, filières lettres et philosophie et langues étrangères du lycée Makhoulf Said, situé dans la commune de béni-Zmenzer.

Dans le deuxième chapitre, nous présentons une synthèse des résultats des différents outils de recherche (croisement des données), ainsi que le curriculum que nous proposons pour le développement des compétences orales (compréhension orale, production orale) des apprenants, en intégrant les TICE.

Chapitre1 : démarche méthodologique et enquête de terrain

Dans ce chapitre, nous allons présenter notre démarche méthodologique et le déroulement de notre enquête de terrain, où nous allons expliquer la démarche que nous avons adoptée, afin d'analyser les données, que nous avons collectées, à travers notre enquête de terrain qui comporte la présentation et le dépouillement des résultats.

1. Présentation de l'enquête de terrain

Ce travail de recherche s'inscrit, comme nous l'avons avancé dans les pages précédentes, dans une didactique complexe (Puren, 2018). Nous nous sommes par conséquent appuyés sur le questionnaire et l'entretien comme outils de recherche et d'investigation.

Pour ce faire, nous avons élaboré deux questionnaires. Le premier questionnaire a été adressé aux apprenants de la deuxième année secondaire, filières Lettres et philosophie, et langues étrangères du lycée Makhlouf Said, commune de Béni-Zmenzer. Le deuxième questionnaire a été proposé aux enseignants de français du troisième cycle, du même établissement.

Dans un deuxième temps, nous avons réalisé un entretien avec les enseignantes de la deuxième année secondaire.

Aussi nous avons recouru à une échelle d'évaluation des compétences orales proposées par le CECRL, dans le but d'identifier le niveau réel des apprenants à l'oral.

1.1. Le choix de terrain d'enquête et des informateurs

Le choix de ce lieu est fait par rapport à sa situation géographique, car ce lycée se situe dans une région rurale. Aussi parce que le directeur ainsi que toute l'équipe pédagogique de ce lycée ont affiché leur volonté à vouloir participer à notre enquête. Soulignons au passage qu'ils nous ont beaucoup aidés lors de la réalisation de cette enquête.

1.2. Le choix de l'échantillon

Nous avons choisi le niveau de la deuxième année secondaire, lettres et philosophie et langues étrangère, car c'est un public qui est censé utiliser et communiquer régulièrement en langue française.

1.3. Le choix du cadre méthodologique et des outils de recueil des données

Nous avons choisi le questionnaire, car c'est un outil d'enquête adapté pour recueillir des informations auprès de nombreux destinataires, il s'inscrit dans une démarche quantitative.

L'entretien est aussi un moyen utilisé pour amasser beaucoup d'informations sur le thème abordé. Ce dernier s'inscrit dans une démarche qualitative.

L'enquête auprès des apprenants

1.1.1. Le questionnaire

1.1.2. La constitution de l'échantillon

Notre échantillon est constitué de cinquante apprenants en filière lettres et philosophie et en langue étrangère.

	2 LPH		2 LE	
Sexe	Féminin	Masculin	Féminin	Masculin
Nombre	19	7	14	10
Pourcentage	73 %	27 %	58 %	42 %

Tableau 2 La répartition des répondants par sexe

Nous constatons à travers les données du tableau n°2 que la classe de lettres et philosophie se compose de 19 filles et 7 garçons, sont plus nombreux que les apprenants de langues étrangères, dont le nombre est de 14 filles et 10 garçons.

Âge	2 LPH			2 LE			Total
	Féminin	Masculin	total	Féminin	Masculin	Total	
15-16 ans	NR	NR	NR	2	NR	2	2
Taux	NR	NR	NR	8 %	NR	8%	4%
17-18 ans	11	4	15	10	4	14	29
Taux	42 %	15 %	57%	42 %	17 %	59%	58%
19- 20 ans	7	1	8	2	6	8	16
Taux	27 %	4 %	31%	8 %	25 %	33%	32%
21-22 ans	1	2	3	NR	NR	NR	3
Taux	4 %	8%	12%	NR	NR	NR	6%

Tableau 3 La répartition des répondants selon l'âge

Ce tableau indique que 12% des apprenants qui sont en classe de lettres et philosophie sont âgés de plus de 20 ans, ce qui suppose qu'ils sont des répétitifs. En filière langues étrangères l'âge des apprenants ne dépasse pas 20 ans. 8% des apprenants sont âgés entre 15-16 ans, en classe de 2LE, contrairement à la filière de 2 LPH les plus jeunes apprenants sont âgés entre 17-18 ans.

1.1.3. La conception du questionnaire

Le premier questionnaire a été adressé aux apprenants du troisième cycle (deuxième année secondaire, langues étrangères et lettres et philosophie) ; il est constitué de dix-huit questions, des questions ouvertes et des questions fermées.

1.1.4. La passation du questionnaire

Pour la réalisation de notre travail de recherche nous avons d'abord sollicité la direction de l'éducation de la wilaya de Tizi-Ouzou, afin d'obtenir une autorisation pour mener notre enquête de terrain au niveau de l'établissement choisi, lycée Makhlouf Said.

Dans un premier temps le 25/04/2018, nous avons réalisé un pré-test, où nous avons distribué le questionnaire à dix apprenants des deux classes (lettres et philosophie et langues étrangères) dans le but de voir s'ils sont en mesure de répondre aux questions posées dans le questionnaire, et procéder à des reformulations, des corrections dans le cas échéant.

Dans un deuxième temps, le 03/05/2018 nous avons distribué le questionnaire pour les apprenants de la deuxième année lettres et philosophie, et cela nous a pris une heure de temps de 13h à 14h. La deuxième heure, nous avons distribué le même questionnaire aux apprenants de la deuxième année langues étrangères en présence de leurs enseignantes de langue française.

1.1.5. Le dépouillement des questionnaires des apprenants

Pour la réalisation de ce travail nous avons catégorisé les réponses des répondants sous forme de thèmes et de sous-thèmes.

1.2. Le rapport des apprenants à la langue française

A. Représentations des apprenants de la langue française

Concernant la première réponse à la question suivante [Que représente pour vous la langue française ?] nous remarquons que la majorité des élèves considèrent la langue française comme une langue internationale, une langue vivante et intéressante et essentielle pour la communication avec les autres.

B. L'usage du français en dehors de l'établissement

Réponses	2LPH			2LE			Total
	Féminin	Masculin	Total	Féminin	Masculin	Total	
Oui, très souvent	1	00	1	3	4	7	8
Taux	4%	0%	4%	13%	17 %	29%	16%
Souvent	6	4	10	8	2	10	20
Taux	23%	15%	38%	33%	9%	42%	40%
Rarement	11	3	14	3	4	7	21
Taux	42%	12%	54%	12%	16%	29%	42%
Non, pas du tout	1	NR	1	NR	NR	NR	1
Taux	4%	NR	4%	NR	NR	NR	2%

Tableau 4 Pratique de la langue française en dehors de la classe

Suite à la réponse des apprenants sur la question [Parlez-vous la langue française en dehors de la classe ?] Nous remarquons, à travers le tableau ci-dessus, que 16% soit 8 apprenants, dans les deux classes utilisent très souvent la langue française en dehors du cadre de la classe, et 40% des apprenants parlent la langue française souvent en dehors du cadre de la classe, 42% des apprenants utilisent la langue française rarement en dehors de la classe, et uniquement 2% des apprenants qui n'utilisent pas la langue française en dehors du cadre de la classe.

La réponse à la question [2.1 si oui, avec qui ?] nous a permis de réaliser le tableau ci-après :

2LE	f 1	f 2	f 3	f 4	f 5	f 6	f 7	f 8	f 9	f 10	f 11	f 12	f 13	f 14	m 1	m 2	m 3	m 4	m 5	m 6	m 7	m 8	m 9	m 10	m 11	m 12	m 13	m 14	Total	Taux
Parents		x		x	x			x		x	x				x		x												8	16%
Frères et sœurs	x	x	x	x	x	x		x		x		x	x	x	x	x													14	28%
amis	x	x		x	x			x			x	x	x	x		x	x	x	x	x	x	x							17	34%
Camarades		x	x		x	x		x		x	x	x	x	x	x				x	x	x								15	30%

Tableau 5 l'usage de la langue française en dehors de la classe chez les apprenants de 2LE

À travers l'analyse des données du tableau n°5, nous constatons que 16% des apprenants en classe de 2LE parlent la langue française avec leurs parents, et 28% des apprenants de cette classe parlent en français avec leurs frères et sœurs. 34% des apprenants parlent en langue française avec leurs amis, et 30% utilisent la langue française avec leurs camarades de classe.

2LPH	f 1	f 2	f 3	f 4	m 5	f 6	m 7	m 8	f 9	f 10	f 11	f 12	f 13	f 14	f 15	f 16	m 17	m 18	m 19	m 20	f 21	f 22	f 23	f 24	f 25	f 26	Totale	Taux			
Parents								x								x	x		x								x	x	6	12%	
Frères et sœurs			x	x	x		x	x		x		x	x		x	x	x		x								x	x	14	28%	
Amis		x	x	x	x			x	x			x	x	x		x	x	x	x	x					x			x	x	17	34%
Camarades		x	x			x	x					x		x		x	x		x								x		13	26%	

Tableau 6 usage de la langue française en dehors de la classe chez la 2LPH

Nous remarquons à travers l'analyse des données du tableau n°6, que 12% des apprenants dans la classe de lettres et philosophie parlent la langue française en dehors de cadre de la classe avec leurs parents, et 28% des apprenants utilisent la langue française avec leurs frères et sœurs. 34% des apprenants utilisent la langue française avec leurs amis, et 26% des apprenants utilisent cette langue avec leurs camarades du lycée.

1.3. Le rapport des apprenants à l'oral

A. Visionner et écouter des émissions, des films en français

Filière	2 LPH			2 LE			Total
	Réponse 3	Féminin	Masculin	total	Féminin	Masculin	
Oui, très souvent	6	2	8	9	6	15	23
Taux	23%	8%	31%	37 %	25 %	62%	46%
Souvent	5	3	8	4	3	7	15
Taux	19 %	11 %	31%	17 %	13 %	30%	30%
Rarement	7	2	9	1	1	2	11
Taux	26 %	8 %	34%	4 %	4 %	8%	22%
Non pas du tout	1	NR	1	NR	NR	NR	1
Taux	4 %	NR	4%	NR	NR	NR	2%

Tableau 7 le taux des apprenants qui regardent et écoutent des émissions en langue française.

Les réponses à la question [3. Aimez-vous regarder ou écouter des émissions et des films en langue française ?] Permettent de constater, que 62% des apprenants qui en 2LE dont 37% de filles, et 25% de garçons regardent et écoutent des émissions en langue française très souvent. Tandis que le taux des apprenants qui regardent et écoutent très souvent des émissions en langue française en classe de 2LPH est de 31%, dont 23% de filles et 8% de garçons. Ce qui veut dire que les apprenants en 2LE regardent et écoutent des émissions en langue française plus que les apprenants de la 2LPH.

Nous remarquons que 30% est le taux des apprenants des deux classes qui regardent et écoutent souvent des émissions en langue française. Et 22% des apprenants en 2LE qui ne regardent et n'écoutent que rarement des émissions en langue française, contrairement aux apprenants en 2LPH où nous trouvons que 34% des répondants regardent et écoutent rarement des émissions en français. Ils ne sont que 4% des apprenants en 2LPH qui ne regardent ni écoutent des émissions en langue française.

À travers les réponses des apprenants à la question n°3.1 [si oui, vous écoutez ou regardez... des] nous constatons.

B. Ce que les apprenants préfèrent regarder et écouter

2 L PH	F 1	F 2	F 3	F 4	M 5	F 6	M 7	M 8	F 9	F 10	F 11	F 12	F 13	F 14	F 15	F 16	M 17	M 18	M 19	M 20	F 21	F 22	F 23	F 24	F 25	F 26	T ot al	Tau x
chansons	x	x	x	x	x	x		x	x	x	x	x	x	x	x			x	x			x	x	x	x	x	21	42 %
Films	x	x	x	x	x		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	n	x	x	x	x	x	24	48 %
Pièces théâtrales	x						x				x																3	6%
Emissions tv		x	x		x	x	x			x		x	x		x	x	x							x	x		14	28 %
Emission radio				<		x																					1	2%
Vidéos sur web		x		x			x	x		x		x	x	x		x	x	x	x			x			x	x	15	30 %
G																											NR	NR

Tableau 8 ce que les apprenants de la 2LPH préfèrent regarder et écouter.

Nous constatons que 42% des apprenants en 2LPH préfèrent écouter des chansons en langue française, et 48% des apprenants préfèrent regarder des films en langue française.

Nous remarquons que 6% de ces apprenants regardent des pièces théâtrales en français, et 28% de ces apprenants écoutent des émissions radio. Ils sont aussi 30% des apprenants qui aiment regarder des vidéos sur le web.

2LE	F 1	F 2	F 3	F 4	F 5	F 6	F 7	F 8	F 9	F 10	F 11	F 12	F 13	F 14	F 15	M 16	M 17	M 18	M 19	M 20	M 21	M 22	M 23	M 24	M 25	M 26	T ot al	Ta ux	
Chansons	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	24	48 %	
Films	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x		x	x		x	x	x	x	x	x	22	44 %	
Emission tv	x	x	x			x	x	x	x	x	x	x		x					x			x					13	26 %	
Pièces théâtrales	x		x	x		x		x	x	x			x					x	x					x			12	24 %	
Emission radio																					x						1	2%	
Vidéos sur web	x	x	x	x	x		x	x		x	x	x	x	x	x	x			x	x	x			x	x		19	38 %	
G	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR

Tableau 9 ce que les apprenants en 2LE préfèrent regarder et écouter en langue française

Nous remarquons que la majorité des apprenants en classe de la 2LE soit 48% des apprenants aiment écouter des chansons en langue française, 44% aiment regarder des films et 24% des apprenants préfèrent suivre des émissions TV en langue française. Aussi 38% des apprenants en 2LE regardent des vidéos sur le web, et ils sont uniquement 2% des apprenants qui écoutent des émissions radio en langue française.

C. Difficultés à comprendre les dialogues ou les conversations entre les acteurs

Filière	2 LPH			2 LE			Total
	Féminin	Masculin	total	Féminin	Masculin	Total	
Oui, beaucoup de difficultés	1	1	2	NR	1	1	3
Taux	4%	4%	8%	NR	4%	4%	6%
Quelques difficultés	15	6	21	10	7	17	38
Taux	56%	24%	80%	41%	29%	71%	76%
Non, pas de difficultés	3	NR	3	4	2	6	9
Taux	12%	NR	12%	17%	8%	25%	18%

Tableau 10 le taux des apprenants qui trouvent des difficultés en compréhension des dialogues.

A la réponse à la question n°4 [lorsque vous regardez un film, une émission TV, une vidéo, etc. trouvez-vous des difficultés à comprendre les dialogues ou les conversations entre les acteurs ?] 6% des apprenants dans les deux classes rencontrent beaucoup de difficultés pour comprendre les dialogues qui se déroulent entre les acteurs. 76% est le taux des apprenants qui trouvent quelques difficultés à comprendre ce type de dialogue, ils ne sont que 18% des apprenants qui ne trouvent pas des difficultés en compréhension des dialogues.

Nous constatons que le taux des apprenants qui rencontrent des difficultés est de 82%, ce qui explique que la majorité des apprenants dans les deux classes trouvent des difficultés à comprendre les échanges qui se déroulent entre les acteurs.

Selon les réponses obtenues des apprenants, les difficultés rencontrées sont des difficultés liées à la rapidité des échanges, le vocabulaire, et la grammaire.

Pour nos informateurs de la 2LPH les difficultés rencontrées sont liées à la rapidité des échanges entre les locuteurs, et l'insuffisance de leurs connaissances en langue française.

C'est pour cette raison que les apprenants n'arrivent pas à saisir le sens des dialogues qui se déroulent entre les locuteurs.

Les difficultés rencontrées sont des difficultés d'ordre syntaxique et lexicales.

D. Suivre facilement des échanges complexes entre des partenaires extérieurs dans une discussion de groupe et un débat

Filière	2 LPH			2LE			Total
Genre	Féminin	Masculin	total	Féminin	Masculin	Total	
Oui	8	4	12	11	10	21	33
Taux	31%	15%	46%	46%	42%	88%	66%
Non	11	3	14	3	NR	3	17
Taux	42%	12%	54%	12%	NR	12%	34%

Tableau 11 le taux des élèves qui trouvent des difficultés à suivre des échanges

Suite à la question n°4.2 [Pouvez-vous suivre facilement des échanges complexes entre des partenaires extérieurs dans une discussion du groupe et un débat?] Nous remarquons que 46% soit 12 apprenants, en classe de la 2LPH arrivent à suivre les échanges qui se déroulent entre les locuteurs lors d'une discussion ou d'un débat. 54% des apprenants dans la même classe trouvent des difficultés à suivre ces échanges et discussions.

Contrairement à la 2LE, dans laquelle nous trouvons 88% des apprenants qui arrivent à suivre des échanges, et uniquement 12% des apprenants qui rencontrent des difficultés à comprendre les discussions entre les locuteurs.

Ces difficultés sont d'origines syntaxiques et lexicales comme nous l'avons mentionnée dans la réponse précédente.

E. Difficultés en compréhension orale, en cours de langue française

Filière	2LPH			2LE			Total
Genre	Féminin	Masculin	Total	Féminin	Masculin	Total	
Oui, beaucoup de difficultés	2	1	3	NR	NR	NR	3
Taux	8%	4%	12%	NR	NR	NR	6%
Quelques difficultés	15	5	20	8	6	14	34
Taux	57%	19%	76%	33%	25%	58%	68%
Non, pas de difficultés	2	1	3	6	4	10	13
Taux	8%	4%	12%	25%	17%	42%	26%

Tableau 12 LE taux des apprenants qui trouvent des difficultés en compréhension orale

En réponse à la question n°5 [Trouvez-vous des difficultés en compréhension orale, en cours de la langue française ?] L'analyse du tableau n°12 nous permet de constater que 12% des apprenants en classe de lettres et philosophie trouvent beaucoup de difficultés en compréhension orale, pendant le déroulement des cours de français. 76% est le taux des apprenants en 2LPH qui trouvent quelques difficultés en compréhension orale et 3 apprenants soit 12% qui déclarent ne pas avoir de difficultés en CO pendant le cours de français.

Dans la classe de 2LE, 58% des apprenants trouvent quelques difficultés en compréhension orale, et 42% des apprenants déclarent suivre à l'oral pendant le déroulement du cours de français.

Cela nous permet de dire que 68% des apprenants dans les deux classes rencontrent quelques difficultés en compréhension orale lors de la présentation d'un cours en langue française.

Ils sont 26% des apprenants à ne pas avoir de difficultés en CO en cours de français.

F. Suivre des conférences et discussion avec assez d'aisance

Filière	2LPH			2LE			Total
Genre	Féminin	Masculin	Total	Féminin	Masculin	Total	
Oui	5	7	12	5	6	11	23
Taux	19%	27%	46%	21%	25%	46%	46%
Non	14	NR	14	9	4	13	27
Taux	54%	NR	54%	37%	17%	54%	54%

Tableau 13 compréhension des conférences et débats

À travers la réponse des répondants à la question n°5.1 [En tant qu'auditeur pouvez-vous suivre des conférences, discussions et débats avec assez d'aisance ?] Nous constatons à travers l'analyse du tableau n°13, que 46% des apprenants dans les deux classes ne peuvent pas suivre des conférences, et les discussions avec assez d'aisance, et cela à cause de manque de concentration, des connaissances insuffisantes en langue française, et les difficultés de comprendre les mots scientifiques et mots compliqués.

Ils sont également 46% des apprenants dans les deux classes qui arrivent à comprendre le déroulement des discussions et des conférences.

1.4. La compréhension et la production orale en salle de classe

A. Prendre la parole en classe pendant le cours de français

	2LPH			2LE			Total
	Féminin	Masculin	total	Féminin	Masculin	Total	
Oui, très souvent	3	NR	3	NR	1	1	4
Taux	12%	NR	12%	NR	4%	4%	8%
Souvent	4	5	9	6	6	12	21
Taux	15%	19%	34%	25%	25%	50%	42%
Rarement	10	1	11	8	3	11	22
Taux	38%	4%	42%	33%	13%	46%	44%
Non, jamais	2	1	3	NR	NR	NR	3
Taux	8%	4%	12%	NR	NR	NR	6%

Tableau 14 la participation des apprenants en classe

En réponse à la question n°6 [Prenez-vous la parole en classe pendant le cours de français ?] Nous remarquons, à travers, l'analyse des données du tableau n°14, que 50% des apprenants qui sont en classe de langues étrangères participent beaucoup plus en classe. En ce qui concerne les apprenants de 2LPH, ils ne sont que 34% des élèves à prendre souvent la parole en classe.

Les apprenants en classe de lettres et philosophie les apprenants ne prennent pas souvent la parole, à cause de la peur de se ridiculiser devant leurs camarades de classe, la timidité et l'insuffisance de leurs bagages linguistique.

D'autre part, il faut relever le fait que l'enseignante interroge uniquement les bons éléments de la classe.

En classe de langues étrangères, les apprenants participent en classe en vue d'améliorer leur niveau en langues française, mais la timidité et la peur de se ridiculiser en classe sont des facteurs psychologiques qui les empêchent de prendre la parole.

Filière	2LPH			2LE			Total
Genre	Féminin	Masculin	Total	Féminin	Masculin	Total	
Oui, beaucoup de difficultés	4	1	5	1	NR	1	6
Taux	15%	4%	19%	4%	NR	4%	12%
Quelques difficultés	15	6	21	9	8	17	38
Taux	58%	23%	81%	37%	33%	90%	76%
Non, pas de difficultés	NR	NR	NR	4	2	6	6
Taux	NR	NR	NR	17%	8%	25%	12%

Tableau 15 le taux des apprenants qui trouvent des difficultés en production orale.

À travers la réponse des répondants à la question n°7 [Trouvez-vous des difficultés en production orale, en production orale, en cours de langue française ?] Nous remarquons que 12% des apprenants dans les deux classes éprouvent beaucoup de difficultés en production orale.

76% est le taux des apprenants qui rencontrent quelques difficultés en production orale, et uniquement 12% des apprenants qui arrivent à s'exprimer oralement en classe.

On constate que la plupart des apprenants trouvent des difficultés en production orale.

B. Types de difficultés

	2LPH			2LE			Total
	Féminin	Masculin	Total	Féminin	Masculin	Total	
Oui	11	7	18	7	5	12	30
Taux	42%	27%	69%	29%	21%	50%	60%
Non	8	NR	8	7	5	12	20
Taux	31%	NR	31%	29%	21%	50%	40%

Tableau 16 le taux des apprenants qui trouvent des difficultés psychologiques.

En réponse à la question 7.1 [Si oui, ces difficultés sont d'ordre psychologique ?] Ce tableau montre que 60% des apprenants rencontrent des difficultés d'ordre psychologique, et 40% des apprenants trouvent d'autres difficultés, autrement dit, ce sont des difficultés liées à la langue, la syntaxe, le lexique, et la sémantique.

Origine de ces difficultés

	2 LPH			2LE			Total
	Féminin	Masculin	total	Féminin	Masculin	Total	
Oui	18	5	23	6	2	8	31
Taux	69%	19%	88	25%	8%	33%	62%
Non	1	2	3	8	8	16	19
Taux	4%	8%	12%	33%	34%	67%	38%

Tableau 17 les difficultés liées à la maîtrise de la langue.

La réponse à la question 7.2. [Si oui, ces difficultés sont-elles liées à la maîtrise de la langue ?] Les données du tableau ci-dessus indiquent que 62% de difficultés rencontrées par les apprenants sont liées à la maîtrise de la langue, et 19 apprenants soit 38% trouvent d'autres problèmes qui relèvent à titre d'exemple de facteurs psychologiques.

C. Difficultés liées à la maîtrise de la langue

2 LPH	f 1	f 2	f 3	f 4	m 5	f 6	m 7	m 8	f 9	f 10	f 11	f 12	f 13	f 14	f 15	f 16	m 17	m 18	m 19	m 20	f 21	f 22	f 23	f 24	f 25	f 26	Total	Taux	
Grammaire	x	x			x		x			x				x		x				x					x	x	x	11	22%
Vocabulaire		x		x		x	x	x					x	x		x	x	x	x		x	x	x			x	x	16	32%
PO	x				x		x			x					x										x			6	12%

Tableau 18 le genre de difficultés rencontrés chez la 2LPH

Nous remarquons à travers l'analyse des statistiques ci-dessus 22% des apprenants en 2 LPH trouvent des difficultés au niveau de la grammaire, et 32% des apprenants trouvent des difficultés au niveau du vocabulaire, 12% des apprenants trouvent des difficultés en production orale.

2 LE	f 1	f 2	f 3	f 4	f 5	f 6	f 7	f 8	f 9	f 10	f 11	f 12	f 13	f 14	m 1	m 2	m 3	m 4	m 5	m 6	m 7	m 8	m 9	m 10	Total	Taux
Grammaire	×	×	×	×	×	×									×	×									8	16%
Vocabulaire							×	×										×	×	×					5	10%
PO																				×					1	2%

Tableau 19 le genre de difficultés rencontrés chez la 2LE

En classe de langue étrangère 16% des apprenants rencontrent des difficultés en niveau de la grammaire, et 10% représente des difficultés de vocabulaire, tandis que 2% des apprenants trouvent des difficultés en production orale.

Nous trouvons aussi d'autres difficultés comme les difficultés de compréhension et de l'orthographe.

Nous remarquons à travers l'analyse des deux tableaux ci-dessus n°18 et 19 que le taux des apprenants qui rencontrent ces types de difficultés est plus élevé en classe de lettres qu'en classe de langues étrangères.

D. La prise de parole en public et dans des situations formelles

a. prendre la parole en langue française, devant un large public

	2 LPH			2LE			Total
	Féminin	Masculin	total	Féminin	Masculin	Total	
Oui, tout à fait	9	NR	9	5	2	7	16
Taux	35%	NR	35%	21%	8%	29%	32%
Pas vraiment	10	5	15	6	5	11	26
Taux	38%	19%	69%	25%	21%	26%	52%
Non pas du tout	NR	2	2	3	3	6	8
Taux	NR	8%	8%	12%	13%	25%	16%

Tableau 20 la capacité des apprenants en langue française

À la réponse des apprenants à la question n°8 [Etes-vous en mesure de prendre la parole en langue française, devant un large public ?] l'analyse du tableau ci-dessus permet de montrer que 32% des apprenants sont en mesure de prendre la parole devant un large public,

52% présente le taux des apprenants qui ne sont pas vraiment apte à prendre la parole devant un large public.

b. types de difficultés

2LPH	F1	F2	F3	F4	M5	F6	M7	M8	F9	F10	F11	F12	F13	F14	F15	F16	M17	M18	M19	M20	F21	F22	F23	F24	F25	F26	Tot	Taux
Timidité	×	×	×		×	×	×		×		×	×	×	×	×				×	×	×	×	×	×	×	×	19	38%
Peur de se ridiculiser	×				×		×	×	×		×	×	×		×	×	×				×	×	×				14	28%
Ne maîtrise pas la langue française	×	×	×		×		×	×	×			×	×		×								×				11	22%
N'ont pas l'habitude d'intervenir en public	×					×	×	×		×	×		×	×	×	×					×		×	×	×	×	15	30%
Pas d'intérêt d'intervenir en public	×	×	×	×			×					×	×	×	×	×											10	20%
N'ont pas assez de connaissances sur le sujet	×	×	×									×			×							×	×				7	14%
G																											N	R

Tableau 20 les causes qui empêchent les apprenants de la 2LPH de prendre la parole

Nous remarquons à travers le tableau ci-dessus que 38% des apprenants en classe de 2LPH ne prennent pas la parole en classe à cause de la timidité, et 28% à cause de la peur de se ridiculiser en classe, 22% des apprenants ne prennent pas la parole en classe car ils maîtrisent pas bien la langue française, 30% des apprenants n'ont pas l'habitude d'intervenir en public en langue française et 20% des apprenants ne voit pas l'intérêt d'intervenir en public. 14% des apprenants disent qu'ils n'ont pas assez de connaissances sur les sujets, pour prendre la parole en classe.

2LE	F1	F2	F3	F4	F5	F6	F7	F8	F9	F10	F11	F12	F13	F14	M1	M2	M3	M4	M5	M6	M7	M8	M9	M10	Total	Taux
Timidité			×	×									×	×		×			×	×	×	×			9	18%
Peur de se ridiculiser													×										×		2	4%
Ne maîtrise pas bien la langue				×									×	×								×	×		5	10%
N'ont pas l'habitude d'intervenir en public	×		×	×						×		×	×	×			×		×						9	18%
N'ont pas d'intérêt d'intervenir en public												×													1	2%
N'ont pas assez de connaissance sur le sujet												×				×						×			3	6%
G																									NR	

Tableau 21 les causes qui empêchent les apprenants de la 2LE de prendre la parole en classe.

En classe de langues étrangères, 18% des apprenants ne prennent pas la parole en classe à cause de la timidité, parce qu'ils ne sont habitués à prendre la parole face à un grand public, 4% des apprenants ont peur de se ridiculiser devant le public, 10% des apprenants ne maîtrisent pas la langue française pour intervenir en public, 6% n'ont pas assez de connaissances sur les sujets abordés, et les 2% qui restent ne trouvent pas d'intérêt à parler en public.

c. Organisation des débats en classe, dans le cours de français

	2 LPH			2LE			Total
	Féminin	Masculin	total	Féminin	Masculin	Total	
Oui, très souvent	NR	1	1	NR	NR	NR	1
Taux	NR	4%	4%	NR	NR	NR	2%
Souvent	7	3	10	2	2	4	14
Taux	27%	12%	39%	8%	4%	12%	28%
Rarement	5	NR	5	3	5	8	13
Taux	19%	NR	19%	12%	21%	33%	26%
Non pas du tout	7	3	10	9	3	12	22
Taux	27%	11%	38%	37%	13%	50%	44%

Tableau 22 organisations des débats en classe

À travers les réponses des informateurs à la question n°9 [Organisez-vous des débats en classe, dans le cours de français ?] l'analyse des données du tableau ci dessus relève, que

44% des apprenants disent qu'ils ne font pas des débats en classe. Ils sont 28% des apprenants qui déclarent organiser de débats entre eux dans la classe, et cela pendant la permanence.

d. Participation aux débats organisés en classe, en français

Filière	2 LPH			2LE			Total
Genre	Féminin	Masculin	Total	Féminin	Masculin	Total	
Oui, très souvent	NR	NR	NR	1	1	2	2
Taux	NR	NR	NR	4%	4%	8%	4%
Souvent	7	1	8	4	2	6	14
Taux	27%	4%	31%	17%	8%	25%	28%
Rarement	4	1	5	4	5	9	14
Taux	15%	4%	19%	17%	21%	38%	28%
Non, pas du tout	8	5	13	5	2	7	20
Taux	31%	19%	50%	21%	8%	29%	40%

Tableau23 la participation des apprenants aux débats

En réponse à la question n°9.1 [Participez-vous à ces débats ?] la lecture de ce tableau permet de constater que 40% des apprenants dans les deux classes, lettres et philosophie, et la classe de langues étrangères, ne participent pas à ces débats. Le taux des apprenants qui y participent représente uniquement 28% soit 14 apprenants.

40% des apprenants ne participent pas à ces débats, en raison de la manière dont ces débats sont organisés en classe. Il faut souligner aussi l'influence des facteurs psychologiques comme la timidité qui les empêchent de participer à ces débats, et la peur de se ridiculiser devant leurs camarades.

e. Organisation des exposés oraux en cours de français

	2LPH			2LE			Total
	Féminin	Masculin	total	Féminin	Masculin	total	
Oui, très souvent	1	NR	1	NR	NR	NR	1
Taux	4%	NR	4%	NR	NR	NR	2%
Souvent	7	3	10	8	5	13	23
Taux	27%	12%	39%	33%	25%	58%	46%
Rarement	2	1	3	5	4	9	12
Taux	7%	4%	11%	25%	17%	42%	24%
Non pas du tout	9	3	12	NR	NR	NR	12
Taux	35%	11%	46%	NR	NR	NR	24%

Tableau 24 l'organisation des exposés oraux

À travers la réponse à la question n°10 [Faites-vous des exposés oraux en cours de français ?] nous constatons que 46% des apprenants dans les deux classes participent à la réalisation des exposés oraux en classe, et 24% des apprenants ne participent pas à la réalisation de ces exposés.

Les apprenants qui ne participent pas à ces exposés disent qu'ils n'ont pas l'habitude de présenter leurs travaux à l'oral, ils font juste des exposés à l'écrit.

f. Langue de travail préférée des apprenants en classe

	2 LPH			2 LE			Total
	Féminin	Masculin	total	Féminin	Masculin	total	
Tamazight	10	2	12	4	1	5	17
Taux	38%	8%	46%	17%	4%	21%	34%
Arabe	2	1	3	1	NR	1	4
Taux	8%	4%	12%	4%	NR	4%	8%
Français	7	4	11	9	9	18	29
Taux	27%	15%	42%	37%	38%	75%	58%

Tableau 25 les langues utilisées en classe lors de l'interaction des apprenants en classe

Les réponses des informateurs à la question n°11 [En classe, dans la séance de français, quand vous prenez la parole, vous vous exprimez en quelle (s) langue (s) ?] nous relèvent que 34% des apprenants recourent à l'usage de tamazight (langue maternelle) en classe de 2 LE et 2 LPH.

8% des apprenants utilisent la langue arabe en classe, dont 12% des apprenants sont en classe de lettre et philosophie, les apprenants recourent à l'usage de cette langue en vue de mieux comprendre les cours et de transmettre leurs idées.

58% des apprenants dans les deux classes utilisent la langue française en salle, dans le but d'améliorer leurs compétences orales.

Les apprenants font recours à l'usage de tamazight, qui est la langue maternelle des apprenants de cette région, parce qu'ils n'ont pas l'habitude de parler en langue française.

Remarquons que les apprenants qui sont en classe de lettres et philosophie recourent beaucoup à l'usage de la langue arabe, pour mieux comprendre les leçons et partager leurs opinions avec l'ensemble de la classe.

Nous constatons, à travers ce tableau, que les apprenants qui se trouvent en classe de langues étrangères utilisent davantage la langue française en classe, et cela dans le but d'améliorer leurs compétences en langue française.

1.1.1.1. L'usage des TICE en classe

A. Le choix entre le dictionnaire papier ou numérique

À travers les réponses de nos informateurs à la question n°12 [Pour avoir la signification d'un mot faites-vous recourt à l'usage du dictionnaire papier ou numérique ?] nous constatons que 92% des apprenants recourent à l'usage de dictionnaire numérique, car il est très facile à utiliser, et pour la rapidité de la recherche des mots. Ils ne sont pas nombreux les apprenants qui préfèrent consulter le dictionnaire papier.

B. Utilisation des nouvelles technologies dans votre apprentissage de la langue française

	2 LPH			2 LE			Total
	Féminin	Masculin	Total	Féminin	Masculin	Total	
Oui, très souvent	5	5	10	3	3	6	16
Taux	19%	19%	38%	12%	13%	25%	32%
Souvent	9	2	11	8	5	13	24
Taux	35%	8%	43%	33%	21%	54%	48%
Rarement	5	NR	5	2	2	4	9
Taux	9%	NR	9%	8%	8%	16%	18%
Non, pas du tout	NR	NR	NR	1	NR	1	1
Taux	NR	NR	NR	4%	NR	4%	2%

Tableau 26 l'usage des nouvelles technologies

En réponse à la question n°13 [Utilisez-vous les nouvelles technologies dans votre apprentissage de la langue française ?] et après l'analyse des données du tableau ci-dessus, nous observons que 38% des apprenants en classe de 2 LPH utilisent très souvent les nouvelles technologies et 25% des apprenants les utilisent en classe de langues étrangères. 43% des répondants qui sont en 2LPH utilisent souvent les nouvelles technologies, contre 54% des apprenants en classe de langues étrangères.

Aussi nous remarquons qu'une seule apprenante n'utilise pas les nouvelles technologies, car elle préfère utiliser les supports papier(les livres, annales).

C. Les outils technologiques (numériques) que les apprenants préféreraient utiliser pour l'apprentissage de l'oral

	2 LPH			2 LE			Total
	Féminin	masculin	Total	Féminin	Masculin	Total	
Smartphone	11	5	16	6	8	14	30
Taux	42%	19%	61%	25%	34%	58%	60%
Ordinateur	5	2	7	2	1	3	10
Taux	19%	8%	27%	8%	4%	13%	20%
Tablette	2	NR	2	3	NR	3	5
Taux	8%	NR	8%	12%	NR	13%	10%
Autre	1	NR	1	3	1	4	5
Taux	4%	NR	4%	12%	4%	16%	10%
Totale	19	7		14	10	24	100%

Tableau 27 les outils que les apprenants préfèrent utiliser

Selon la réponse des enquêtés à la question n°14 [Parmi les outils ci-dessous quels sont ceux que vous préféreriez utiliser pour l'apprentissage de l'oral ?] les résultats d'analyse nous permet de constater que, 60% des apprenants préfèrent utiliser le Smartphone comme un outil d'apprentissage, et 20% utilisent l'ordinateur pour les révisions contre 10% qui utilisent les tablettes et d'autres outils comme les livres et les applications.

10% aiment utiliser d'autres supports, tel que le support papier dans leur apprentissage et ce sont des apprenants qui font recours à l'usage de support papier.

L'analyse du tableau n° 27 nous permet de préciser les outils technologiques que les apprenants préfèrent utiliser, où 60% parmi eux emploient les Smartphones, 20% utilisent l'ordinateur, et 10% emploient les tablettes.

D. Le rapport des apprenants à la formation en ligne

	2 LPH			2LE			Total
	Féminin	Masculin	Total	féminin	Masculin	Total	
Oui, très souvent	NR	NR	NR	2	1	3	3
Taux	NR	NR	NR	8%	4%	12%	6%
Souvent	2	4	6	3	NR	3	9
Taux	8%	15%	23%	12%	NR	12%	18%
rarement	6	1	7	5	5	10	17
Taux	23%	4%	27%	21%	21%	42%	34%
Non, pas du tout	11	2	13	4	4	8	21
Taux	42%	8%	50%	17%	17%	34%	42%
Totale	19	7	26	14	10	24	50

Tableau 28 recours à l'usage des formations en ligne.

En réponse à la question n° 15 [Suivez-vous des cours de langues ou des formations en ligne ?] Ce tableau indique que 12% des apprenants en 2LE suivent très souvent des cours de langue française en ligne, et 12% suivent souvent des cours en ligne. Mais 42% des apprenants le font rarement, et 34% des apprenants ne suivent pas du tout des cours de langue française en ligne.

Contrairement aux apprenants qui sont en classe de 2 LE, nous remarquons que 23% des apprenants en classe de 2LPH suivent des formations en ligne, et 27% le font rarement. Ils sont 50% des apprenants 2 LPH qui ne suivent pas des formations en ligne.

Nous remarquons également que les apprenants qui sont en 2LE suivent beaucoup plus les formations en ligne, contrairement aux apprenants de la 2LPH.

A. Type de supports que les apprenants préfèrent utiliser

	2 LPH			2 LE			Total
	Féminin	Masculin	Total	Féminin	Masculin	Total	
Mooc ⁴	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR
Taux	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR
Site web spécialisé	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR
Taux	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR
Logiciels	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR
Taux	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR
Smartphone	4	4	8	8	8	16	24
Taux	15%	15%	30%	33%	34%	67%	48%
Vidéo	4	NR	4	2	NR	2	6
Taux	15%	NR	15%	8%	NR	8%	12%
Application	NR	3	3	1	2	3	6
Taux	NR	16%	16%	4%	8%	12%	12%
Autre	NR	NR	NR	3	NR	3	3
Taux	NR	NR	NR	12%	NR	12%	6%

Tableau 29 les outils que les apprenants préfèrent utiliser

En réponse à la question n°15.1 [Quels type de supports utilisez-vous ?] La lecture des données du tableau n°29, nous indique que 48% des apprenants dans les deux classes préfèrent utiliser les smart phones pour apprendre la langue française, et 12% aiment suivre des cours par le visionnage de vidéo et l'utilisation d'applications.

Nous constatons que les apprenants en classe de langues étrangères font souvent usage des nouvelles technologies dans leurs apprentissages.

B. Les sites web les plus utilisés par les apprenants

En réponse à la question n°17[Quels sont les sites web spécialisés dans l'enseignement des langues, que vous consultez régulièrement ?] les apprenants ont proposé les applications suivantes :

- Français facile
- Simple comme français
- Azul

⁴ Mooc : en Anglais c'est « Massive open online cours », aussi appelé « Cours en ligne ouvert à tous » est un outil de formation à distance via internet.

C. Le volume horaire hebdomadaire que les apprenants pourraient consacrer pour suivre une formation en ligne

	2LPH			2LE			Total
	Féminin	Masculin	Total	Féminin	Masculin	Total	
1 à 2 heures	11	4	15	5	6	11	26
Taux	42%	15%	57%	21%	25%	46%	52%
3 à 4 heures	5	3	8	6	3	9	17
Taux	19%	12%	31%	25%	13%	38%	34%
5 à 6 heures	3		3	2	1	3	6
Taux	12%		12%	8%	4%	12%	12%
Plus de six heures	NR	NR	NR	1	NR	1	1
Taux	NR	NR	NR	4%	NR	4%	2%

Tableau 30 le nombre d'heures proposées par les apprenants.

En réponse à la question n° 17 [Si on vous proposait de vous accompagner pour développer vos compétences en compréhension et en production orale, en langue française, à travers l'usage des nouvelles technologies, combien d'heures par semaine pourriez-vous consacrer à cet apprentissage ?] 52% des apprenants ont proposés de faire des séances de remédiations de 2 heures par semaine, et 34% voient que 3 à 4 heures suffisent pour améliorer leur niveau à l'oral. 12% des apprenants disent qu'ils leur faut 5 à 6 heures par semaine.

Seulement une fille demande à suivre des cours pendant six heures par semaine, pour l'apprentissage de la langue française.

⁵ Likoul : est une plateforme de e-Learning, une plateforme de soutiens scolaire lancée au bénéfice des cycles d'enseignement, primaire, moyen, secondaire, y introduisant les plus récentes technologies de la communication.

Le portail est accessible sur le site [www.likoul.dz].

D. Les outils didactiques que les apprenants souhaiteraient utiliser pour développer leurs compétences en compréhension et en production orale

2LPH	F1	F2	F3	F4	M5	F6	M7	M8	F9	F10	F11	F12	F13	F14	F15	F16	M17	M18	M19	M20	F21	F22	F23	F24	F25	F26	Tot al	Ta ux
Ordinateur	x	x	x	x		x	x		x	x	x	x	x		x	x					x	x	x	x	x	x	19	38 %
Smartphone	x	x	x	x				x			x		x	x	x	x	x	x	x			x		x	x		17	34 %
Tablette	x	x	x	x			x				x	x		x	x							x	x			x	12	24 %
CD												x			x												2	4%
Clé USB	x		x				x						x														4	8%
Méthode (manuel)									x	x		x			x						x			x			6	12 %
Cours du soir					x	x	x		x		x	x															7	14 %
Autres																											NR	

Tableau 31 les outils didactique que les apprenants de la 2LPH souhaiteraient utiliser

Nous constatons, à travers le tableau ci-dessus, que 38% des apprenants en 2LPH utilisent l'ordinateur comme outils d'apprentissage de l'oral. 34% font recours à l'usage des Smartphones. 24% des répondants préfèrent utiliser des tablettes, et 4% des apprenants font recours à l'usage des CD, 8% des apprenants utilisent des clés USB, et le taux des apprenants qui recourent à l'usage de papier est de 12%, et 14% des répondants font des cours du soir dans le but d'améliorer leurs compétences orales.

2LE	F1	F2	F3	F4	F5	F6	F7	F8	F9	F10	F11	F12	F13	F14	M15	M16	M17	M18	M19	M20	M21	M22	M23	M24	M25	M26	Tot al	Ta ux
Ordinateur	x	x	x	x		x	x		x	x	x		x		x			x	x		x	x		x		16	32 %	
Smartphone	x	x			x		x	x	x		x				x		x	x	x	x		x	x				14	28 %
Tablette			x						x			x		x	x			x			x						7	14 %
CD			x			x		x																			3	6%
Clé USB			x				x				x																3	6%
Méthode (manuel)		x		x		x			x		x		x	x				x		x		x		x			11	22 %
Cours du soir	x		x	x				x		x	x		x		x		x	x			x				x		12	24 %
Autres																											NR	

Tableau 32 les outils technologiques que les apprenants de la 2LE souhaiteraient utiliser

Le tableau ci-dessus indique que 32% des apprenants en classe de la 2 LE utilisent des ordinateurs, 28% des apprenants recourent à l'usage des Smartphones, 14% des apprenants utilisent des tablettes, 6% des apprenants utilisent des CD et 6% d'autres emploient des clés USB. 22% des apprenants se servent des anciennes méthodes (usage de papier, et 24% des apprenants qui font des cours du soir.

Afin d'évaluer les compétences des apprenants à l'oral, nous avons recouru à l'utilisation d'une échelle, comme un outil d'investigation, cette échelle est proposé par le Cadre européen commun de référence pour les langues. Il s'agit d'une grille qui permet de classer les apprenants selon leurs compétences, en se basant sur un certain nombre de descripteurs.

Nous avons demandé aux apprenants des deux classes (lettre et philosophie, et langues étrangères) d'évaluer, selon leurs compétences et aptitudes, selon les Cinq descripteurs suivants (compréhension générale de l'oral, comprendre en tant qu'auditeur, comprendre une interaction entre locuteurs natifs, monologue suivi « argumenter lors d'un débat», s'adresser à un auditoire).

E. L'interprétation de grilles élaborées par le CECRL

À travers l'échelle utilisée, nous remarquons, que 22% des apprenants dans les deux classes ont un niveau C2 en compréhension générale de l'oral, et 20% des apprenants ont déclaré un niveau B2+ en compréhension orale, et 21% ont un niveau A2-, en compréhension générale de l'oral.

Concernant le deuxième descripteur (comprendre en tant qu'auditeur), on trouve que 4% des apprenants ont un niveau C2, 18% ont un niveau C1 et 26% des apprenants ont un niveau B2/B1+, 24% des apprenants se sont classés dans le niveau B1-, cela signifie que les apprenants ont un bon niveau en compréhension en tant qu'auditeur.

En ce qui concerne le troisième descripteur, 22% des apprenants se sont attribué le niveau C1 « comprendre une interaction entre locuteurs natifs », et 23% ont un niveau B 2+, et 8% sont dans le niveau B2-, 14% s'attribuent le niveau B1, 10% le niveau A 2, 14% des apprenants se sont attribué le niveau A1.

Pour le quatrième descripteur, la compétence d'argumenter lors d'un débat [monologue suivi], on trouve uniquement 8% des apprenants qui se sont classés au niveau B2+, 16% déclarent avoir le niveau B2-. 64% des apprenants ont le niveau B1+ et 30% ont un niveau B1-, ce qui signifie que les apprenants n'ont pas développé une compétence argumentative, lors d'un débat avec les gens.

Pour le dernier descripteur, s'adresser à un auditoire, nous remarquons que 4% des apprenants ont déclaré posséder le niveau C2 et C1, et 6% le niveau B2+. 12% se sont attribués le niveau B2-/A2-, et 30% des apprenants ont le niveau A1, ce qui signifie que les apprenants dans les deux classes n'ont pas développé les compétences pour s'adresser à un auditoire.

L'enquête auprès des enseignants

1.2. La conception du questionnaire

Le questionnaire destiné aux enseignants se compose de dix-neuf questions, et un certain nombre de sous questions. Dans ce questionnaire nous proposons des questions ouvertes, fermées et des questions semi-ouvertes.

1.3. Le choix de l'échantillon

Expérience professionnelle	Enseignantes
5 à 10 ans	2
Taux	66%
10 à 20 ans	1
Taux	34%
Total	3

Tableau 33 variation des enseignants selon l'expérience professionnelle.

Dans le lycée où nous avons mené notre enquête de terrain, nous avons repéré que des femmes comme enseignantes de français, dont deux enseignantes qui ont une expérience entre 5 et 10 ans, et une enseignante qui possède une expérience entre 10 et 20 ans.

Deux de ces enseignantes possèdent un diplôme de licence universitaire, et une possède un diplôme obtenu à l'école normale supérieure (ENS) et un magistère inachevé.

1.4. La passation de questionnaire

Pour la réalisation de cette tâche, nous avons distribué les questionnaires aux trois enseignantes de langue française du lycée Makhoul Said, de Béni-Zmenzer, nous leur avons précisé que le questionnaire sera anonyme.

Les enseignantes nous ont demandé de leur accorder plus de temps, ce qui nous a pris du temps pour le récupérer, car ces dernières ont pris plus d'une semaine pour nous remettre les questionnaires.

1.5. Dépouillement des résultats du questionnaire pour enseignants

A. Le volume horaire prescrit par les programmes pour l'apprentissage de l'oral

Réponse	5 à 10 ans	Taux	10 à 20 ans	Taux
Oui	1	33%	1	34%
Non	1	33%	NR	NR

Tableau 34 les idées faites à propos de volume horaire

En réponse à la question n°1 [Selon vous, le volume horaire hebdomadaire prescrit par les programmes pour l'apprentissage de l'oral est-il suffisant pour atteindre les objectifs visés, à savoir développer les compétences orales de vos élèves ?] et à travers l'analyse des données du tableau, deux enseignantes pensent que le volume horaire prescrit par les programmes pour l'apprentissage de l'oral est suffisant pour assurer un meilleur apprentissage de l'oral.

Néanmoins, une enseignante répond par un non, parce qu'elle estime qu'une heure de production orale par séquence n'est pas suffisante pour développer l'oral chez l'apprenant.

Selon les réponses obtenues, nous constatons que les enseignantes consacrent deux à trois heures pour l'apprentissage de l'oral.

Deux enseignantes déclarent que chaque fin de séance, elles demandent aux apprenants de faire un résumé oral des contenus abordés dans la séance.

Elles utilisent la même démarche, à chaque fin de séquence elles interrogent leurs apprenants et leurs demandent de faire un récapitulatif pour la séquence.

B. Le volume horaire hebdomadaire proposé par les enseignants

En réponse à la question 1.2 (concrètement, quel est le volume horaire que vous consacrez à l'enseignement de l'oral [dans chaque projet pédagogique] ?) Les enseignantes proposent deux à trois heures par semaines pour assurer un meilleur apprentissage de l'oral. Elles estiment que cela peut différer d'un élève à un autre.

C. L'interaction en classe

Réponse 2	5 à 10 ans	Taux	10 à 20 ans	Taux
Oui, très souvent	NR	NR	NR	NR
Souvent	2	66%	NR	NR
Rarement	NR	NR	1	34%
Non pas du tout	NR	NR	NR	NR

Tableau 35 le taux de participation des apprenants en classe.

Répondant à la question n3 (pendant le déroulement des cours de français en classe ya-t-il une interaction ?). Ce tableau indique que deux enseignantes affirment qu'il y a une interaction entre les apprenants et l'enseignante en classe, pendant le déroulement des cours.

Une enseignante estime que les élèves n'interviennent que rarement en classe.

D. Type d'interactions en classe

Réponse 3	5 à 10 ans	Taux	10 à 20 ans	Taux
Les apprenants	1	33%	1	33%
L'enseignant et les apprenants	2	66%	NR	NR

Tableau 36 genre d'interaction entre les acteurs de la classe.

Une enseignante déclare qu'il existe plusieurs types d'interaction en classe une interaction entre les apprenants et avec l'enseignante et les apprenants, contrairement à sa collègue qui dit qu'il y a uniquement une interaction entre l'enseignant et les apprenants, ou elle leur pose des questions et les apprenants sont obligés de répondre aux questions.

Réponse 4	5 à 10 ans	Taux	10 à 20 ans	Taux
Oui	1	33%	1	34%
Non	1	33%	NR	NR

Tableau 37 l'interaction en classe

Selon les réponses obtenues, suite à la question n°2.3 (encouragez-vous l'interaction entre vos apprenants en classe ?) 67% soit deux enseignantes encouragent l'interaction en classe.

Une enseignante encourage ses apprenants à prendre la parole et cela en leurs lançant des thèmes qui suscitent leur attention.

Une seule enseignante qui ne favorise pas cette interaction en classe de lettre et philosophie, parce que ses apprenants trouvent énormément de difficultés à s'exprimer oralement.

Réponses 5	5 à 10 ans	Taux	10 à 20 ans	Taux
Oui	2	66%	1	34%
Non	NR	NR	NR	NR

Tableau 38 le point de vue des enseignantes à propos de leur apprenants à l'oral

En réponse à la question n°3 (vos apprenants trouvent-ils des difficultés à s'exprimer à l'oral ?). À travers ce tableau nous constatons que toutes les enseignantes disent que les apprenants trouvent des difficultés à s'exprimer oralement.

Parmi les difficultés mentionnées, on trouve : la timidité ; la peur de commettre des erreurs en classe devant leurs camarades ; la peur de se ridiculiser devant les camarades de classe et la manque de confiance en soi.

E. Type de difficultés rencontrées pas les apprenants

Les difficultés rencontrées par les apprenants apparaissent au niveau de la compréhension orale, et en production orale, et même dans les interactions orales.

Les difficultés rencontrées sont d'ordres psychologiques comme la timidité, l'hésitation, le manque de confiance en soi.

Aussi, les apprenants trouvent des difficultés d'ordre syntaxique, comme la maîtrise des règles de grammaire, qui ne sont pas acquises. Et des difficultés lexicales, les apprenants

ne comprennent pas le sens des mots, ils ne trouvent pas assez de mots pour exprimer leurs idées, car leur bagage linguistique est insuffisant pour pouvoir s'exprimer oralement sans obstacle.

F. Niveau des apprenants

Réponse 5	5 à 10 ans	Taux	10 à 20 ans	Taux
Très bon	NR	NR	NR	NR
Bon	NR	NR	NR	NR
assez bon	1	33%	NR	NR
Insuffisant	1	33%	1	34%
Très insuffisant	NR	NR	NR	NR

Tableau 39 le point de vue des enseignants sur le niveau de leurs apprenants.

En réponse à la question n°5 (comment jugez-vous le niveau de vos apprenant à l'oral ?). Les enseignantes jugent le niveau de leurs apprenants d'insuffisant surtout dans les classes de lettres et philosophie, comparé à celui des classes scientifiques.

g. La place de l'oral dans les documents officiels selon les enseignants

En réponse à la question n°6 (selon les documents officiels, l'oral est-il, un objet d'enseignement ou un outil pour apprendre ?). Une enseignante voit que la place de l'oral dans les documents officiel est comme un outil pour apprendre, et l'enseignante qui possède plus d'expérience voit que l'oral est un objet d'enseignement.

h. Le contenu des programmes et les manuels scolaires

Répondant à la question n°7 (les contenus des programmes et des manuels scolaires accordent-ils de l'importance aux développements des compétences orales ?). Deux enseignantes trouvent que les contenus des programmes et les manuels scolaires n'accordent pas de l'importance au développement des compétences orales, vu que le volume horaire consacrée à l'oral, deux heures de compréhension et de production orale par séquence ne sont pas suffisantes pour développer les compétences orales chez l'apprenant.

E. Les démarches utilisées par les enseignantes

Répondant à la question n°8 (quels sont les démarches méthodologiques prescrites par les programmes et par les manuels scolaires pour le développement des compétences

orales ?) parmi les démarches méthodologiques prescrites par les programmes, nous constatons que les trois enseignantes optent pour la méthode ancienne, qui est la méthode traditionnelle.

Toutefois, les enseignantes organisent de temps en temps des travaux de groupe en classe, cette démarche s'inscrit dans la méthodologie active.

F. La nature des démarches prescrites par les programmes

Réponse 8.1	5 à 10 ans	taux	10 à 20 ans	Taux
Pertinentes	NR	NR	NR	NR
Efficaces	1	33%	NR	NR
Faisable	1	33%	1	34%

Tableau 40 la nature des démarches prescrites par les documents officiels.

Deux enseignantes voient que les démarches prescrites par les documents officiels sont faisables sur terrain, sauf une seule enseignante qui juge ces démarches peu efficaces.

G. Recours à l'usage des TICE

En réponse à la question n°9 (selon votre expérience, quels sont les modèles, les démarches et les outils didactiques pertinents pour un enseignement efficaces de l'oral dans vos classes ?). Parmi les réponses que nous avons obtenues, deux enseignantes proposent l'usage des TICE et l'outil informatique en classe. Elles préconisent le recours aux laboratoires de langues pour les classes de langues étrangères.

H. L'évaluation des apprenants à l'oral

Répondant à la question n°10 (évaluez-vous la compétence de compréhension et de production orales de vos apprenants ?) Une enseignante n'a jamais évalué ses apprenants à l'oral, car elle est conditionnée par le temps. Les apprenants ne font pas des exposés oraux en classe. Les deux autres enseignantes organisent des séances pour évaluer leurs apprenants à l'oral, car cela peut aider ces derniers à développer leurs compétences et améliorer leurs notes.

I. Les compétences à développer selon les enseignantes

En réponse à la question n°13 (dans un débat quels sont les compétences que vous cherchez à développer ?). Les compétences que les enseignantes cherchent à

développer chez l'apprenant à travers l'organisation des débats sont les compétences linguistiques et communicatives, les enseignantes optent pour les compétences qui seront utiles pour l'avenir de leurs apprenants.

J. Les méthodes utilisées par les enseignantes

En réponse à la question n°14 (dans quelle approche méthodologique vous vous inscrivez ?). Les enseignantes déclarent que la méthodologie traditionnelle est plus efficace dans l'enseignement des langues étrangères et vivantes. La méthode traditionnelle est la plus adoptée dans les établissements, car les responsables dans le secteur éducatif n'ont pas mis en place des moyens pour les nouvelles méthodes d'enseignement.

K. L'intégration des TICE

Répondant à la question n°15 (que pensez-vous de l'intégration des outils technologiques dans l'enseignement de l'oral ?). Les enseignantes pensent que l'intégration des outils technologiques dans l'enseignement de l'oral est utile, mais ces moyens ne sont pas disponibles au niveau des établissements.

a. L'apport des TICE

En réponse à la question n°16 (les(TICE) seraient-elles une source de motivation pour vos apprenants ?). Deux enseignantes estiment que les TICE seraient une source de motivation pour le développement des compétences orales chez leurs apprenants.

b. L'usage des TICE en classe

En réponse à la question n°17 (vous-avez déjà utilisé ces outils avec vos élèves ?). Les enseignantes avancent qu'elles n'ont jamais utilisé les outils technologiques en classe, par ce que leur installation prend du temps, ces outils sont utilisés uniquement par les classes de sciences expérimentales et non les classes de lettres et philosophie et langues étrangères. Les trois enseignantes, à travers leurs réponses, affirment qu'elles n'ont jamais organisé des débats en classes.

c. Les propositions méthodologiques des enseignantes

Parmi les réponses obtenues à travers l'analyse des questionnaires, une seule enseignante propose de faire recours à l'usage des TICE en classe, parce que ces outils constituent une source de motivation pour les apprenants.

2. L'entretien

2.1. La conception de l'entretien

L'entretien est un outil de recherche et d'investigation, il nous permet d'avoir beaucoup d'informations auprès de la personne interviewée, cet entretien est constitué de questions semi-directives. Nous l'avons choisi pour recueillir plus d'informations. Certains questionnaires adressés aux enseignants ont été mal renseignés, c'est pourquoi nous avons voulu également approfondir un certain nombre de réponses.

2.2. Le déroulement de l'entretien

Pour réaliser cet entretien, nous avons demandé l'autorisation des deux enseignantes chargées de l'enseignement de la langue française, pour les deux classes de lettres et philosophie et langues étrangères.

Nous avons donc posé des questions aux enseignantes, qui ont répondu aux questions posées brièvement. Comme elles étaient en période d'examens, elles ne nous ont pas accordé beaucoup de temps.

2.3. La transcription de l'entretien

Nous avons opté pour une transcription orthographique. Ci-dessous le code de transcription de l'entretien.

2.4. Code de la transcription de l'entretien.

/ = pause simple

// = pause

(Un sentiment)

? Question, interpellation

2.5. L'analyse et les résultats de l'entretien

Pour l'analyse de l'entretien, nous avons opté pour une catégorisation des données. Nous avons dégagé six catégories : les difficultés que rencontrent les apprenants à l'oral ; les remédiations proposées par les enseignants ; l'interaction orale en classe ; les démarches adoptées pour l'enseignement et l'apprentissage de l'oral ; l'évaluation de l'oral ; l'usage des TICE pour le développement de la compétence orale des apprenants.

2.6. Le volume horaire consacré à l'oral

Selon les réponses obtenus, la première enseignante pense que le volume horaire consacré à l'oral est suffisant afin d'assurer un meilleur apprentissage de l'oral à condition que les apprenants se mettent au travail.

Et la deuxième enseignante voit que deux heures, sont insuffisantes pour aider les apprenants à développer leurs compétences orales, elle adapte le programme, aussi elle interroge ses apprenants à chaque fin de séance et séquence.

2.7. Les difficultés à l'expression orale

A travers les réponses des enseignantes, les apprenants dans les deux classes trouvent des difficultés en compréhension orale et en production orale.

2.8. Les types de difficultés et remédiations

Les difficultés rencontrées sont d'ordres syntaxiques, psychologiques, phonologiques, et lexicaux.

Les enseignantes n'ont jamais fait de séances de remédiations dans le but d'aider les apprenants à développer leurs compétences à l'oral.

2.9. L'interaction

Selon la réponse de la première enseignante, il existe une interaction en classe entre les apprenants et leur enseignante, mais elle n'accorde pas beaucoup d'importance à ces échanges, car elle n'a pas le temps pour le faire.

Selon la réponse de la deuxième enseignante, les apprenants prennent la parole et participent en classe, ils échangent entre eux et avec leur enseignante. Cette enseignante encourage l'interaction en proposant des sujets qui suscitent l'intérêt des apprenants.

g. Les démarches adoptées

Les deux enseignantes font toujours recours à la méthodologie traditionnelle, qui est plus utilisée dans le champ de la didactique dans les établissements scolaires en Algérie.

2.10. L'évaluation de l'oral

Selon la réponse de la première enseignante, nous constatons qu'elle n'évalue pas ses apprenants à l'oral. Quant à la deuxième enseignante, elle pose des questions aux apprenants, et elle les évalue selon leurs réponses et interaction en classe.

k. L'usage des TICE

Deux enseignantes déclarent utiliser les TICE chez elles, mais elles ne font pas usage de ces outils en classe, parce que il n'y pas de moyens qui permettent de mettre en œuvre ces outils au niveau de la classe.

l. Les propositions des enseignantes

Une enseignante propose recourir à l'usage des TICE en classe, a condition de mettre en œuvre les moyens qu'il faut pour le déroulement des séances, et de prendre en considération le profil économique des apprenants.

3. Synthèse des résultats (Croisement des données).

3.1. Le rapport des apprenants à la langue française et son usage en dehors de l'établissement

Après avoir analysé les réponses figurants dans le questionnaire des élèves, et en réponse à la question n° 1 [que représente pour vous la langue française ?] Nous avons constaté que la majorité des apprenants considèrent la langue française comme une langue vivante et intéressante.

Après la lecture des réponses des apprenants dans le questionnaire et en réponse à la question n° 2.1 [si oui, avec qui ?], nous avons remarqué que les apprenants pratiquent le français avec leurs parents, leurs frères et sœurs et aussi avec leurs camarades.

3.2. Le rapport des apprenants à l'oral

Nous avons constaté à travers les réponses des apprenants aux questions figurants dans le questionnaire et particulièrement à la question 3] aimez vous regarder ou écouter des

émissions, et des films en langues française ?]Les apprenants aiment voir ou écouter des émissions radio, TV nous avons constaté aussi que la majorité entre eux préfère écouter des chansons, 90% et voir des films 92% et des émissions.

3.2.1. Difficultés à comprendre les dialogues ou les conversations entre les acteurs

Suite à la réponse à la question 4(trouvez vous des difficultés à comprendre les dialogues ou la conversation entre acteurs), nous avons enregistré que 88% des apprenants de la 2LP trouvent des difficultés à suivre ou comprendre les dialogues ainsi les apprenants de la 2Le 75% d'entre eux éprouvent des difficultés à suivre les dialogues

3.2.2. La compréhension orale en salle de classe

Nous avons remarqué à travers la réponse des apprenants à la question 5 (trouvez-vous des difficultés en compréhension orale, en cours de la langue française ?), nous avons remarqué que les apprenants éprouvent des difficultés en compréhension orale.

3.2.3. La production et l'interaction orale en salle de classe

En réponse a la question 6[prenez-vous la parole en classe pendant le cours de français ?]on constate que 50% des apprenants qui sont en classe de langues étrangères participent beaucoup plus en classe, quand a la classe de lettre et philosophie 34% des élèves prennent souvent la parole en classe, comme nous l'ont signalé les enseignants[ENS.2LPH.QUEST 2018. R2] les apprenants prennent souvent la parole

5.2.4. La prise de parole en public et les difficultés rencontrées a l'oral

5.2.4.1. La prise de parole en français devant un large public

Nous constatons, d'après l'analyse des réponses aux questions que 32% des apprenants sont en mesure de prendre la parole devant un large public.

Nous soulignons également que 52% présente le taux des apprenants qui ne sont pas vraiment apte pour prendre la parole en public, comme nous à montré l'enseignante [ENS.2LPH.QUEST.2018.R13.1].

5.2.4.2. Origine des difficultés

À travers notre analyse et suite aux réponses des apprenants aux questions, nous avons constaté que parmi les causes qui empêchent ces apprenants à prendre la parole en public, on trouve les facteurs psychologiques, tel que la timidité, la peur de se ridiculiser devant le public, mais aussi leurs connaissances en langue française sont limitées, c'est pour cette raison qu'ils n'aiment pas parler en public.

En classe de lettre et philosophie 38% des apprenants ne prennent pas la parole devant un large public, à cause de la timidité et 28% a cause la peur de se ridiculiser devant les gens.

22% des apprenants ne maîtrisent pas parfaitement la langue française, et 14% des apprenants n'ont pas suffisamment de connaissances sur les sujets traités.

Et 20% des apprenants ne voient pas l'intérêt d'intervenir en public.

En classe de langues étrangères, 18% des apprenants ne prennent pas la parole en classe à cause de la timidité, mais aussi parce qu'ils ne sont habitués de prendre la parole face à un grand public. Ils sont aussi 4% des apprenants à avoir peur de se ridiculiser devant le public, et 10% des apprenants ne s'estiment pas en mesure d'intervenir en public parce qu'ils ne maîtrisent pas la langue française. 6% des apprenants estiment qu'ils n'ont pas assez de connaissances sur les sujets abordés, et les 2% qui restent ne trouvent pas l'intérêt de parler en public. C'est ce que nous ont également souligné les enseignants, comme l'enseignant n°2 [ENS-2LPH-QUEST2018-R3], qui considère que les difficultés sont d'ordre psychologique (la timidité).

5.2.5. Organisation des débats et des exposés oraux en classe, dans le cours de français

Nous constatons à travers notre analyse que 44% des apprenants disent qu'ils ne font pas de débats en classe et uniquement 28% des apprenants font des débats entre eux en classe, et cela pendant la permanence. Ainsi notre analyse indique que 40% des apprenants dans les deux classes, lettre et philosophie, et la classe de langues étrangère, ne participent pas à ces débats. Le taux des apprenants qui participent à ces débats représente uniquement 28%, soit 14 apprenants, et 40% des apprenants ne participent pas à ces débats, à cause de la façon de les organiser en classe. Il ne faut pas perdre de vue aussi la présence du facteurs

psychologiques comme (la timidité) qui les empêchent de participer à ces débats, et la peur de se ridiculiser devant leurs camarades.

Concernant la réalisation des exposés, nous constatons que 46% des apprenants participent à la réalisation des exposés oraux en classe, et 24% des apprenants ne participent pas à la réalisation de ces exposés.

Les apprenants qui ne participent pas à ces exposés disent qu'ils n'ont pas l'habitude de présenter leurs travaux à l'oral, ils font juste des exposés à l'écrit.

5.2.6. Le recours à l'usage des TICE et aux formations en ligne

À travers les réponses des enquêtés dans le questionnaire, nous avons trouvé que 92% des apprenants font recours à l'usage des dictionnaires numériques, car ils sont très faciles à utiliser, grâce à la rapidité avec laquelle on trouve un mot. Ils ne sont pas nombreux les apprenants qui préfèrent utiliser le support papier.

Nous avons remarqué également que 60% des apprenants préfèrent utiliser le Smartphone comme outil d'apprentissage, 20% utilisent l'ordinateur pour les révisions et 10% utilisent les tablettes et d'autres outils comme les livres et applications

Concernant le rapport des apprenants à la formation en ligne, les réponses des apprenants nous montrent que 6% d'entre eux suivent très souvent des cours en langue française en ligne, 18% suivent souvent des cours en ligne, 34% le font rarement, et 42% ne suivent pas de cours en langue française en ligne.

Parmi les applications que les apprenants utilisent, nous trouvons l'application Azul, français facile, simple comme français.

5.2.7. Le volume horaire hebdomadaire nécessaire pour développer les compétences des apprenants en compréhension et en production orale

Selon les réponses des apprenants, nous avons relevé que 52% des apprenants ont proposé de faire des séances de remédiations de 2 heures par semaine, et 34% de ces apprenants voient que 3 à 4 heures suffisent pour les activités de remédiation. Ils ne sont que 12% des apprenants qui avancent qu'il leur faut 5 à 6 heures par semaine. Il n'y a qu'une seule

informatrice qui demande plus de six heures par semaine, pour l'apprentissage de la langue française. C'est ce que nous a signalé aussi l'enseignant [ENS-2LPH-QUES 1.3]

5.2.8. Les outils didactiques que les apprenants souhaiteraient utiliser pour développer leurs compétences en compréhension et en production orale

À travers l'analyse des questionnaires apprenants, nous avons remarqué que l'ensemble des apprenants, dans les deux classes, utilisent souvent les nouvelles technologies, tels que les ordinateurs, Smartphones. Ils font aussi recours à l'usage des anciennes méthodes, supports papier dans le but d'améliorer leurs compétences en compréhension et la production de l'oral.

À travers notre enquête de terrain, nous avons dégagé, grâce à l'analyse des réponses des apprenants, et les grilles d'évaluation du CECRL, et notamment à travers les réponses des enseignants, les propositions méthodologiques que nous avons organiser le dispositif suivant.

Objectifs visés	Amener les apprenants de la deuxième année secondaire à s'exprimer en langue française dans le cadre de la classe, et devant un large publique.
Compétences à développer	Compréhension de l'oral Production de l'oral Interaction oral
Matériel à utiliser	Support technologique (Smartphones et ordinateurs, tablettes), usage des applications pour un meilleur apprentissage de l'oral.
Activités	Interpréter des pièces théâtrales, apprendre des chansons, suivre des formations en langue française en ligne.
Nombre d'heures	Le déroulement des activités se fait en deux à trois heures par semaine.

Tableau 21 dispositif proposé en vue d'améliorer les compétences des apprenants à l'oral

Conclusion

Dans cette partie pratique nous avons réalisé une enquête de terrain, à travers l'usage des questionnaires destinés aux apprenants et aux enseignants de troisième cycle. Nous avons constaté que les apprenants de la deuxième année secondaire (lettres et philosophie, et langues étrangères) trouvent beaucoup de difficultés à l'oral, soit en compréhension, en production ou interaction.

À travers le questionnaire adressé aux apprenants, nous avons remarqué que ces derniers font recours à l'usage des nouvelles technologies d'information dans leurs apprentissages.

En ce qui concerne les enseignantes, l'analyse des questionnaires et des entretiens nous a permis de constater que celles-ci s'inscrivent dans les anciennes méthodologies, comme la méthodologie traditionnelle. Car elles considèrent que les établissements n'ont pas les moyens nécessaires pour permettre la mise en œuvre de nouvelles approches pédagogiques, telle que l'approche par compétences, qui reste juste une approche théorique, et non pas pratique. Remarquons aussi que dans ce lycée les enseignantes n'utilisent pas les nouvelles technologies dans leurs classes.

Pour évaluer leurs apprenants, elles recourent aux évaluations sommatives, et elles ne les évaluent pas à l'oral, parce qu'elles sont conditionnées par le manque de temps et l'insuffisance des moyens.

Chapitre 2 : Proposition d'un curriculum pour développer les compétences orales des apprenants de la 2^{ème} année secondaire

Nous reviendrons dans ce chapitre, sur la notion de curriculum, dont nous allons d'abord donner la définition, et présenter ses composantes. Aussi, nous allons proposer dans ce chapitre un curriculum au profit des apprenants de la deuxième année secondaire, dans lequel nous allons proposer l'usage des nouvelles technologies d'information et de la communication.

1. Qu'est-ce qu'un curriculum

1.1. Définition

Pour Pierre-Yves Roux, la notion de curriculum désigne « les composantes aussi bien générales que détaillées de l'apprentissage proposé aux élèves. Les composantes les plus générales du curriculum proposé pour l'Ontario énonceront les résultats globaux attendus des élèves à la fin de leurs études secondaires » (2011:6).

Dans son acception anglo-saxonne, cette notion « (...) le curriculum désigne la conception, l'organisation et la programmation des activités d'enseignement/apprentissage selon un parcours éducatif. Il regroupe l'énoncé des finalités, les contenus, les activités et les démarches». (Roux, 2011 : 6).

Pour Claude Le Ninan, le curriculum est un document qui précise pour une formation donnée : la finalité, les buts, les capacités, les objectifs, les activités pédagogiques, et indique également la façon dont les apprenants seront évalués. Il est conçu à travers une analyse des besoins des apprenants est orienté vers eux, et il est destiné en priorité aux enseignants qui assureront la formation. (2004:10).

1.2. Présentation d'un curriculum

Le curriculum se présente généralement, soit au moins partiellement sous forme de tableaux à plusieurs colonnes où il regroupe les différentes activités à réaliser, et les outils et les textes qu'on utilise, ainsi que les méthodologies à suivre en vue de réaliser les tâches. Dans ce genre de curriculum on trouve aussi des objectifs que les concepteurs et les enseignants visent à atteindre, et de développer les compétences de communication des apprenants (Le Ninan, 2004 : 7).

Les objectifs que l'école vise atteindre	Finalités, but, objectifs
Les expériences éducatives susceptibles d'atteindre	Méthodologie Syllabus
Comment ces expériences peuvent-elles être effectivement suscitées	Progression Support pédagogique Activité pédagogique
Comment peut-on savoir si les objectifs sont atteints	Evaluation

(Le Ninan, 2004 : 12)

Le curriculum se présente aussi sous forme des paragraphes, dont nous trouvons les points mentionnés auparavant.

2. L'Élaboration d'un curriculum

Dans l'élaboration de curriculum, on doit maîtriser et suivre les étapes suivantes :

2.1. La détermination de but de la formation

Le but de la formation est ce que les apprenants devront être capables de faire en français lorsqu'ils auront terminé la formation. il est indispensable de le déterminer car il sert de motivation et d'encouragement pour les apprenants en leur indiquant ce que le français leur permettra de faire (Le Ninan, 2004 :4).

2.2. L'identification des besoins de formation des apprenants

Ce sont les compétences que les apprenants doivent acquérir et maîtriser pour atteindre le but visé par la formation. L'identification du besoin de la formation permet aux concepteurs de curriculum de savoir sur quoi la formation doit porter (Le Ninan, 2004: 6).

2.3. Déterminer les objectifs pédagogiques

Ils sont un ensemble de comportements ou de performances dont l'étudiant doit se monter capable pour être reconnu compétent, ses objectifs pédagogiques ont pour utilité de vérifier l'efficacité d'un cours, vérifier les progrès de l'étudiant (Le Ninan, 2004 : 19).

Les objectifs pédagogiques ont un lien avec le but de la formation, c'est-à-dire quand l'apprenant a atteint les objectifs pédagogiques de la formation, le but de la formation est également atteint.

2.4. Le choix d'une méthodologie

La méthodologie doit être choisie pour voir la manière la plus efficace pour atteindre les objectifs pédagogiques de la formation. Elle permet à l'enseignant de vérifier ses pratiques pédagogiques pour aboutir à une méthodologie adéquate dans l'enseignement des langues (Le Ninan, 2004 :10).

2.5. L'établissement du syllabus

Ce sont les contenus du cours à enseigner pour atteindre les objectifs pédagogiques. Il se présente sous forme d'un tableau, à gauche duquel apparaissent les objectifs pédagogiques.

Etablir un syllabus c'est pour que l'enseignant connaisse plus précisément les éléments à enseigner pour parvenir aux objectifs définis. Il permet également de définir les activités pédagogiques nécessaires pour travailler les éléments du syllabus (Le Ninan, 2004 :14).

2.6. L'établissement d'une progression

La progression renvoie aux contenus d'enseignement qui sont classés puis enseignés à travers les supports et les activités pédagogiques. On distingue deux types de progression : linéaire et en spirale (Le Ninan, 204 :17).

Dans la progression linéaire les éléments du syllabus sont enseignés les uns après les autres et on fait peu de retours en arrière vers ces éléments une fois qu'on les a enseignés (Le Ninan, 204 :17). Et dans la progression en spirale, les éléments du syllabus enseignés sont repris à des stades ultérieurs de l'apprentissage.

L'établissement d'une progression permet de classer les objectifs pédagogiques et permet également de structurer l'enseignement et d'accroître l'efficacité (Le Ninan, 204 :17).

2.7. Le choix des supports pédagogiques

On désigne par support pédagogique, un document écrit, un enregistrement audio, un document multimédia, ou une personne ou un objet à partir duquel on élabore les activités pédagogiques (Le Ninan, 204 :20). Il y a trois types de supports à distinguer,

- les supports authentiques, ce sont ceux qui n'ont pas été conçus à l'origine pour un cours de langue ;
- les supports fabriqués, ce sont ceux qui ont été spécialement conçus pour l'enseignement de la langue ;

- les supports semi-authentiques, ce sont des supports authentiques qui ont été modifiés dans un but pédagogique (Le Ninan, 2004 :20).

Les supports pédagogiques peuvent être utilisés soit pour des activités de compréhension et d'analyse, soit pour des activités de production (Le Ninan, 2004 : 20).

2.8. Le choix des activités pédagogiques

Une activité pédagogique peut être un exercice, une tâche, un travail que l'apprenant effectue à partir d'un support pédagogique, pour qu'il acquière une compétence de communication. Ces activités pédagogiques peuvent avoir trois fonctions : l'apprentissage, la remédiation, le dépassement (Le Ninan, 2004 : 25).

2.9. La conception d'un dispositif d'évaluation

Le dispositif d'évaluation permet de vérifier si les objectifs pédagogiques de la formation assurée en utilisant le curriculum ont été atteints par les apprenants. L'évaluation peut se dérouler en deux moments : l'évaluation pendant la formation ou évaluation à l'issue de la formation (Le Ninan, 2004 : 29).

3. La conception de notre curriculum

Le curriculum tout comme les autres outils pédagogiques a connu une évolution par rapport aux années précédentes. Le curriculum est un moyen pédagogique plus détaillé du programme, il comporte les objectifs et les finalités, les moyens utilisés dans le processus d'enseignement-apprentissage, et mentionne le temps qu'il faut pour l'organisation des séances en classe. Nous présentons le curriculum que nous avons conçu dans les lignes et tableau ci-après :

Après avoir analysé les questionnaires des apprenants et celui des enseignants, nous proposons un curriculum pour le développement de la compétence orale en deuxième année secondaire (voir tableau n°38). Comme il s'agit d'apprenants scolarisés, nous nous sommes appuyés sur le programme de la 2^{ème} A.S L.PH et de la 2^{ème} A.S L.E, en ce qui relève notamment de la détermination des objectifs de la formation, ainsi que de la démarche pédagogique à suivre, dans le respect des recommandations officielles, préconisée par les documents prescripteurs.

Pour la détermination des besoins, des types d'activités pédagogiques, du volume horaire et de la progression, nous nous sommes appuyés sur les réponses des élèves aux questionnaires, à celles des enseignants (aux questionnaires et suite à l'entretien).

Identification des besoins.	Identifier les besoins des apprenants à travers des tests, et l'évaluation diagnostique.
Finalités et objectifs de l'enseignement de l'oral.	Acquisition d'un outil de communication permettant aux apprenants d'accéder aux savoirs. La sensibilisation aux technologies modernes de la communication. L'ouverture sur le monde. La familiarisation avec d'autres cultures francophones. Savoir se positionner en tant qu'auditeur. Anticiper le sens d'un message. Retrouver les différents niveaux d'organisation d'un message. Réagir face à un discours.
Compétences.	Comprendre et interpréter des discours oraux en tant que récepteur ou en tant qu'interlocuteur. Comprendre et interpréter des discours écrits. Produire des messages oraux en situation de monologue ou d'interlocution pour donner des informations, pour plaider une cause ou la discréditer. Développer les compétences des apprenants, en compréhension orale, production orale, et interaction orale. Aider les apprenants à prendre la parole avec assez d'aisance.
Méthodologie.	Démarche spiralaire.
Le syllabus.	Portera sur l'énonciation du discours oral. Participations aux débats. Faire des exposés oraux.

La progression.	Progression spirale: il s'agit d'arriver progressivement à l'acquisition des formes discursives en transférant des savoirs et savoirs faire acquis.
Les supports.	L'usage des supports technologiques, comme le Smartphone, ordinateurs, et vidéos web.
Activités.	Les activités d'expression, et les activités de compréhension.
Évaluation.	Evaluation formative

Tableau 38 curriculum proposé dans le but d'aider les apprenants en 2^{ème} AS de développer leurs compétences à l'oral.

Conclusion

Dans ce dernier chapitre, nous avons défini la notion de curriculum, et nous avons présenté les différentes composantes d'un curriculum.

En nous appuyant sur les recommandations pédagogiques du programme de la 2^{ème} année secondaire, et les compétences en CO, PO et IO que le programme vise à atteindre ; en se basant sur une analyse des besoins des apprenants, ainsi que sur les différents résultats que nous avons dégagés grâce à l'analyse des données recueillies lors de notre enquête de terrain. Nous avons proposé un curriculum qui pourrait aider les apprenants au cycle secondaire à développer leurs compétences orales.

CONCLUSION GÉNÉRALE

Dans ce travail de recherche, nous avons réalisé deux parties, une partie théorique, dont le premier chapitre a été consacré aux méthodologies d'enseignement des langues étrangères, et à celles qui traitent de l'enseignement de l'oral dans une classe de FLE.

Ainsi, une section a été donc consacrée à l'évolution historiques des méthodologies d'enseignement des langues, et une autre à l'importance de l'oral dans l'enseignement-apprentissage, et son émergence comme objet de recherche en didactique des langues. Car, pour certains auteurs, l'oral n'est pas seulement un moyen de transmettre un savoir, il peut constituer aussi un objet à enseigner.

Dans le deuxième chapitre, nous avons abordé la question de l'enseignement de l'oral dans le troisième cycle dans le système éducatif algérien. Nous nous sommes intéressés à l'épineuse question de l'intégration des TICE en classe de FLE, en deuxième année secondaire, et dans les établissements scolaires de ce cycle.

Nous avons abordé dans ce chapitre la manière avec laquelle est pris en charge l'enseignement de l'oral en Algérie, à l'ère de l'approche par les compétences. Nous y avons esquissé les objectifs et les enjeux de la réforme du système éducatif algérien, qui s'est inscrit dans une approche par les compétences, qui privilégie une centration sur l'apprenant.

Nous y avons abordé également la question de l'intégration des TICE dans l'enseignement-apprentissage de l'oral en classe de FLE, ses apports et ses limites. Après avoir proposé une définition des TICE, nous sommes revenus sur les démarches qui permettent d'intégrer ces outils dans une situation de classe.

Une section a été consacrée à la démarche d'évaluation des compétences des élèves, et à la présentation de la démarche méthodologique et des moyens utilisés, du dispositif d'enseignement de l'oral actuellement en vigueur dans les établissements d'enseignement secondaire. Nous avons constaté que l'intégration des TICE en Algérie est rendue obligatoire par la récente réforme mise en œuvre par le Ministère de l'Éducation Nationale, qui a mis l'accent sur l'importance de l'usage de ces outils en classe.

Dans la deuxième partie de ce travail de recherche, nous avons présenté les résultats de notre enquête de terrain. Cette enquête nous a permis d'identifier les types de difficultés que les apprenants de la deuxième année secondaire éprouvent lorsqu'ils s'expriment à l'oral, et d'identifier leur niveau à l'oral, suivant l'échelle d'évaluation du CECRL. Elle nous a permis également d'esquisser un certain nombre de propositions méthodologiques, grâce, notamment à l'analyse des questionnaires adressés aux élèves et enseignants, et à celle de l'analyse des résultats des entretiens et à l'évaluation du niveau des élèves.

Cette recherche nous a permis de tirer le constat suivant : les apprenants de la 2^{ème} A.S LE et LPH ont des difficultés à comprendre et communiquer oralement en langue étrangère (français). Les réponses des élèves à notre questionnaire montrent que ces derniers n'ont pas l'habitude de prendre la parole en classe ou d'intervenir en public en langue française. Nous pourrions dire que notre recherche nous a permis de valider les hypothèses que nous avons posées au départ, à savoir que

- l'intégration des TICE dans l'enseignement-apprentissage de l'oral dans l'enseignement secondaire améliore le niveau des apprenants en PO, si les outils nécessaires sont mis à la disposition des élèves et des enseignants, et si une formation méthodologique adéquate est assurée aux enseignants, afin de leur permettre une mise en œuvre efficace de ces outils. Une sensibilisation et implication des autres partenaires pédagogiques de l'établissement (proviseur et personnel administratif) est nécessaire.
- Les enseignants n'intègrent pas des activités d'apprentissage de la compétence de PO ayant pour support des outils et des démarches didactiques qui se basent sur les TICE, et ce pour des raisons tout aussi évidente que l'absence de moyens et surtout de formation pédagogique.

Nous avons esquissé dans ce travail de recherche un dispositif d'apprentissage (curriculum) dans le but d'aider les apprenants à améliorer leur niveau à l'oral, soit à la compréhension, production et interaction. Pour des raisons liées aux conditions dans lesquelles s'est déroulée notre recherche et par manque de temps nous n'avons pas pu le tester sur le terrain. Nous envisageons dans le cadre des perspectives de cette recherche de le faire dans un avenir proche, dans le but de déterminer ses forces et faiblesses et proposer les améliorations nécessaires.

Références bibliographique

Ouvrages

BERARD, E. (1991). *L'approche communicative, théorie et pratique*. Paris : CLE International. Gilles BRETON.

BOTHUNE, M. (2012). *L'évaluation de l'oral en classe de français. Analyse de pratique enseignantes. Revue semestrielle de l'institut libre, Le langage de l'Homme*. Bruxelles : Marie Haps.

BOURGUINGNON, C. (1994). *Comment intégrer l'ordinateur dans la classe de langue*. In Micro-savoir document. CNDP.

CECRL. (2001). *Cadre Européens commun de référence pour les langues*. Bruxelles : Conseil de l'Europe.

CHACHOU, I. (2013). *La situation sociolinguistique de l'Algérie, Pratique plurilingues et variétés à l'œuvre*. Paris : L'Harmattan.

CHEVALIER, P. (2005). Dans, *la refonte de la pédagogie en Algérie*. (ONPS). Alger : Casbah édition.

CUQ. J.-P., GRUCA, I. (2002). *Cours de didactique du français langues étrangère et seconde*. Grenoble : Presse Universitaire de Grenoble.

GARCIA-DEBANC, C. (1999). *Évaluer l'oral pratique*. In : Pratique : Linguistique, littérature, didactique. Creative Commos. En ligne sur :

https://www.persee.fr/doc/prati_0338-2389_1999_num_103_1_1867

GAUSSEL, M. (2017). *Je parle, tu dis, nous écoutons : apprendre avec l'oral*. Dossier de veille de L'IFÉ. Lyon : ENS de Lyon.

En ligne : <http://ife.ens-lyon.fr/vst/DA/d%C3%A9tailsDossier.php?parent=accueilDossier=117lang=fr>

GRANDATY, M., TURCO, G. (2001). *L'oral dans la classe discours, métadiscours, interaction verbales et construction du savoir à l'école primaire*. In : Repères, recherche en didactique du français langue maternelle. Repéré à

https://www.persee.fr/doc/reper_1157-1330_2001_num_24_1_2558_t1_0276_0000_1

KARSENTI, Th. (2004). *Intégration des TIC dans l'éducation en Afrique de l'Ouest et du Centre : étude d'école pionnières*. Montréal : Université de Montréal.

KHARCHI, L. (2017). *Didactique des langues étrangères et TIC, Apport pédagogique des didacticiens*. Alger : Office des publications universitaires.

MEUNIER, J.-P. (1999). *Dispositif et théories de la communication : deux conceptions en rapport de codétermination*. En ligne :

http://documents.irevues.inist.fr/bitstream/handle/2042/14976/HERMES_1999_25_83.pdf?sequence=1

LE NINAN, C. (2004). *Conception de curriculums et de référentiels*. Cours de Master Sciences du langage, Université de Franche-Comté.

NONNON, E. (1999). *L'enseignement de l'oral et les interactions verbales en classe*. In Revue Française de pédagogie. *Creative Commons*. En ligne sur :

https://www.persee.fr/doc/rfp_0556-7807_1999_num_129_1_1067

PLESSIS, B. (2007). *La didactique du français oral au Québec, recherche actuelle et application dans la classe*. QUBÈC : MARQUIS Québec.

PUREN, C. (1988). *Histoire des méthodologies de l'enseignement des langues*. Paris : Nathan-CLE International.

PUREN, C. (2018). *Les quatre grandes références épistémologiques d'une didactique complexe des langues-cultures*. Bibliothèque de travail. Document 048.

Repéré à www.christianpuren.com

RODRIGUEZ, S-A. *L'évolution des méthodologies dans l'enseignement du français langue étrangère depuis la méthodologie traditionnelle jusqu'à nos jours*. En ligne

https://qinnova.uned.es/archivos_publicos/qweb_paginas/4469/revista1articulo8.pdf

ROGIERS, X. (2006). dans *La réforme de l'éducation en Algérie, enjeux et réalisation*. Alger : Casbah Édition.

ROUX, P-y. (2011). *Quelques documents pour préciser la notion de curriculum*. Cap-vert.

RUCHI., Ph. (2014). *Travailler l'oral en classe de FLE*, le projet TUTOR au CIEP. En ligne, repéré à :

<http://salledesprofs.org/wp-content/uploads/2014/01/Travailler-loral-en-classe-de-FLE-Ruchi-Phulli.pdf>

SEBAA. R. (2002). *L'Algérie et la langue française : L'altérité partagée*. Oran : Dar el Gharb.

Articles

BRAUN. J. (2016). *Enfant et adolescents ; le danger des usages numériques*. Agence de communication, Blog. Prévention. Réseaux. Sociaux. Santé.

En ligne, repéré à : <https://tel.archives-ouvertes.fr/tel-01358006/document>

RIQUOIS.E. (2010). *Acquérir une compétence lectoriale en français langue étrangère et seconde*. Paris : CMLF.

En ligne sur : <https://halshs.archives-ouvertes.fr/halshs-01223101/document>

BEL-ABBES. N. (2013). *L'enseignement du français en Algérie : aperçu historique, état des lieux et perspective*. Kyoto university. En ligne, Repéré à :

http://www.academia.edu/2631900/Lenseignement_du_Francais_en_Algerie_Apercu_historiqueEtat_des_lieux_et_perspectives

Dictionnaires

POUGEOISE. M. (1996). *Dictionnaire didactique de la langue française*. Paris : ARMAND COLIN.

ROBERT.J. p (2008). *Dictionnaire pratique de didactique de FLE*. Paris : OPHRYS.

Documents institutionnels

Commission nationale des programmes (2009). *Programme de la deuxième année secondaire*. Alger : ONPS

Commission nationale des programmes. Document d'accompagnement du programme de la 2^{ème} année secondaire. Alger : ONPS

Thèses et mémoires

SEKHER Mahmod. (2015). L'apport des TICE à l'enseignement/apprentissage de l'oral entre faisabilité et l'efficacité dans le cas de la 1A.S. université d'el oued.

ZHANG. Y. (2010). *L'intégration des TICE à l'enseignement/apprentissage du FLE en milieu universitaire chinois : leurs apports au développement de la compréhension orale des étudiants*. UFR des langues de l'Université de Nantes, cedex3.

Index des tableaux

TABLEAU 1 EXEMPLE DE LA REPARTITION DU PROGRAMME POUR LA PREMIERE SEQUENCE DE PROJET3	27
TABLEAU 2 LA REPARTITION DES REpondANTS PAR SEXE	34
TABLEAU 3 LA REPARTITION DES REpondANTS SELON L'AGE	34
TABLEAU 4 PRATIQUE DE LA LANGUE FRANÇAISE EN DEHORS DE LA CLASSE	36
TABLEAU 5 L'USAGE DE LA LANGUE FRANÇAISE EN DEHORS DE LA CLASSE CHEZ LES APPRENANTS DE 2LE	36
TABLEAU 6 USAGE DE LA LANGUE FRANÇAISE EN DEHORS DE LA CLASSE	ERREUR ! SIGNET NON DEFINI.
TABLEAU 7 LE TAUX DES APPRENANTS QUI REGARDENT ET ECOUTENT DES EMISSIONS EN LANGUE FRANÇAISE.....	38
TABLEAU 8 CE QUE LES APPRENANTS DE LA 2LPH PREFERENT REGARDER ET ECOUTER.....	39
TABLEAU 9 CE QUE LES APPRENANTS EN 2LE PREFERENT REGARDER ET ECOUTER EN LANGUE FRANÇAISE	39
TABLEAU 10 LE TAUX DES APPRENANTS QUI TROUVENT DES DIFFICULTES EN COMPREHENSION DES DIALOGUES.....	40
TABLEAU 11 LE TAUX DES ELEVES QUI TROUVENT DES DIFFICULTES A SUIVRE DES ECHANGES	41
TABLEAU 12 LE TAUX DES APPRENANTS QUI TROUVENT DES DIFFICULTES EN COMPREHENSION ORALE.....	42
TABLEAU 13 COMPREHENSION DES CONFERENCES ET DEBATS	42
TABLEAU 14 LA PARTICIPATION DES APPRENANTS EN CLASSE.....	43
TABLEAU 15 LE TAUX DES APPRENANTS QUI TROUVENT DES DIFFICULTES EN PRODUCTION ORAL.....	44
TABLEAU 16 LE TAUX DES APPRENANTS QUI TROUVENT DES DIFFICULTES PSYCHOLOGIQUE	44
TABLEAU 17 LES DIFFICULTES LIER A LA MAITRISE DE LA LANGUE.	45
TABLEAU 18 LE GENRE DE DIFFICULTES RENCONTRES CHEZ LA 2LPH	45
TABLEAU 19 LE GENRE DE DIFFICULTES RENCONTRES CHEZ LA 2LE	ERREUR ! SIGNET NON DEFINI.
TABLEAU 20 LA CAPACITE DES APPRENANTS EN LANGUE FRANÇAISE	46
TABLEAU 21 DISPOSITIF PROPOSE EN VUE D'AMELIORER LES COMPETENCE DES APPRENANTS A L'ORAL	71

Annexes

Canevas de l'entretien avec les enseignants de deuxième année secondaire

1. Que pensez-vous du volume horaire consacré à l'enseignement de l'oral ? est-il suffisants ?
2. Concrètement, quel est le volume horaire que vous consacrez à l'enseignement de l'oral ?
3. Vos apprenants trouvent-ils des difficultés à l'expression orale ?
4. Quel genre de difficultés ?
 - 4.1. Pouvez-vous nous donner des exemples ?
 - 4.2. Organisez-vous des séances de remédiassions dans le but d'aider vos élèves ?
5. Pendant le déroulement des cours en classe ya -t-il une interaction ?
 - 5.1. Encouragez-vous cette interaction ? Concrètement, vous faites comment pour encourager vos élèves à interagir en classe.
6. Quels sont les démarches didactiques que vous utilisez pour l'enseignement de l'oral dans vos classes respectives ? Pourriez-vous nous les décrire ?
7. Comment procédez –vous pour évaluer les compétences de compréhension, de production et d'interaction orales de vos élèves ?
8. Prenez-vous en considération l'évaluation de l'oral dans l'évaluation finale de vos étudiants ? Sinon, pourquoi ?
9. Quels sont les moyens et les outils que vous utilisez dans l'enseignement de l'oral dans vos classes ?
10. Recourez-vous à l'usage des nouvelles technologies en classe pour l'enseignement de l'oral ?
11. Consultez-vous des sites web spécialisés qui propose des contenus et des outils didactiques ?
12. Que pensez-vous de l'intégration des ces outils, que proposent les nouvelles technologies, dans l'enseignement de l'oral ?
13. Si on mettait à votre disposition les moyens nécessaires, seriez-vous prêt à un accompagnement à distance de vos apprenants ?
 - 13.1. Seriez-vous prêt à suivre une formation en TICE ?
14. Est-ce que vos élèves réussissent à développer les compétences visées par les programmes en compréhension, production et interaction orales à la fin de chaque projet pédagogique ?
15. Auriez-vous des propositions concrètes à nous soumettre pour proposer un dispositif d'enseignement-apprentissage de l'oral pour les élèves de la deuxième année secondaire ?

La transcription de l'entretien

[ENT.ENS.2LPH.MAI2018/R.1] selon moi/ le nombre d'heure consacrés pour l'enseignement de l'oral sont suffisants, et (hésitation) 2 heures par séquence suffisent pour la négociation du projet avec les élèves mais aussi la compréhension //

[ENT.ENS.2LPH.MAI2018/R.2] deux heures/ une heure pour la compréhension et une heure pour la production orale//

[ENT.ENS.2LPH.MAI 2018/ R.3] oui/ vu le volume horaire consacré à l'enseignement de la langue française pour ce niveau 4 heures par semaine sont largement suffisantes si les élèves s'y mettent à travailler bien sur//

[ENT.ENS.2LPH.MAI2018/R.3] Vos apprenants trouvent-ils des difficultés à l'expression orale ?

Oui, bien sur/ ils trouvent beaucoup de difficultés //

[ENT.ENS.2LPH.MAI2018/R.3.1] Eh ! Des difficultés phonologiques/ la prononciation des mots/ la liaison/ aussi des difficultés syntaxiques/ et psychologiques/ et ces difficultés on les trouve même à l'écrit/ beaucoup de fautes d'orthographe de conjugaison//

[ENT.ENS.2LPH.MAI 2018/ R.4] Non/ (silence) je n'ai jamais fait des séances de remédiations //

Pourquoi ?

[ENT.ENS.2LPH.MAI 2018/ R.4.1] (Hésitation) Parce que... déjà nous n'avons pas le temps pour tout ça/ surtout avec les grèves cette année on arrive à peine à terminer le programme et puis eh !

[ENT.ENS.2LPH.MAI 2018/ R.5] Ben oui/ je pose trop de questions en classe/ pour voir si les élèves ont compris le cours ou non

[ENT.ENS.2LPH.MAI 2018/ R.5.1] La vérité je (hésitation) ne donne pas trop d'importance pour cet échange, entre moi et les apprenants/ parce qu'ils ne peuvent pas prendre la parole/ils ont beaucoup de difficultés à s'exprimer oralement/et ce qui est une perte du temps pour les bons éléments en classe//

[ENT.ENS.2LPH.MAI 2018/ R.6] Démarches didactiques ? (hésitation) je ne sais pas vraiment//

[ENT.ENS.2LPH.MAI 2018/ R.6.1] Dans les programmes du ministère/ il nous est demandé de mettre en place l'approche par les compétences eh et ce que je n'ai jamais fait/je m'inscris plutôt dans la traditionnel et la directe /pour moi sont plus efficaces non ah (demande de renseignement)//

[ENT.ENS.2LPH.MAI2018/R7]Je ne prends pas en considération l'évaluation de l'oral/ ils n'ont pas de niveau pour cela / c'est pour cette raison que je les évalue sur l'écrit, les productions écrites pour les aider/ et je donne une (hésitation) note de l'évaluation continu selon leurs présence et leurs participation en classe c'est tout//

[ENT.ENS.2LPH.MAI2018/R7.1] Non, je les évalue souvent sur l'écrit//

[ENT.ENS.2LPH.MAI2018/R8]J'utilise souvent le support papier/ qui est toujours disponible dans ce lycée//

[ENT.ENS.2LPH.MAI2018/R8.1]Non// je n'ai jamais utilisé les nouvelles technologies en classe/ puisque il nous faut du temps pour mettre en place l'ordinateur et le Data-Chow/ et tous autres outils et nous n'avons pas assez de moyens pour le faire... mais aussi leurs usage perturbe euh le déroulement du cours//

[ENT.ENS.2LPH.MAI2018/R9]Bien sur que oui/ je les utilise souvent pour télécharger des textes/ PDF/exercices/... j'emploie les sites élaborés par le ministère de l'éducation national, et celui que l'inspecteur nous a donné : oasis.fle, français facile aussi//

[ENT.ENS.2LPH.MAI2018/R9.1] Je pense que c'est une bonne chose quand même euh/ vu qu'ils utilisent souvent leurs téléphones portables, et d'autres outils comme les tablettes et ordinateurs et d'autres//

[ENT.ENS.2LPH.MAI2018/R9.2](Silence) Je ne sais pas/ je ne sais quoi dire !...
[ENT.ENS.2LPH.MAI2018/9.3]J'ai déjà fait une formation d'agent de saisie professionnelle à Tizi-Ouzou//

[ENT.ENS.2LPH.MAI2018/R10]Sauf quelques éléments euh/ plutôt les bons élèves en classe qui sont toujours à la hauteur//

[ENT.ENS.2LPH.MAI2018/R11]L'usage de téléphone portable, car il est à la porte de tout les élèves, ils font toujours recours à l'usage des dictionnaires euh sur leurs téléphones portables//

1. La transcription de l'entretien fait avec l'enseignante de la deuxième année langues étrangères.

[ENT.ENS.2LE.MAI2018/R1](Hésitation) avec toute sincérité/ le volume horaire consacré à l'enseignement de l'oral n'est pas suffisant/dans 2 heures de par séquence on ne peut rien faire// euh nous avons 1 heure pour discuter le projet et l'autre pour la production orale (usage de la langue maternelle) qu'est ce que on va faire ?//

[ENT.ENS.2LE.MAI2018/R2]Ah ! Réellement j'adapte le programme 1heure par séquence/mais euh je demande aussi aux élèves de faire un récapitulatif oral à chaque fin de la séance pour voir s'ils ont compris ou pas//

Comment faites-vous ? Interrogez-vous vos élèves un par un ?

[ENT.ENS.2LE.MAI2018/R3]Rarement Je choisis certains élèves pour les faire parler/ parce qu'ils sont en classe de langues, ils doivent parler/ prendre la parole en langue française pour améliorer leur niveau en langue/mais ...euh ils n'ont pas de volontés /ils ont vraiment des difficultés sauf euh quelques éléments en classe qui méritent d'être en classe de langues étrangères//

Quels genres de difficultés ?/

[ENT.ENS.2LE.MAI2018/R4]Euh généralement sont des difficultés syntaxiques/ de conjugaison à l'oral à l'écrit/ils ne peuvent pas faire des phrases correctes sujet/ verbe/ complément/ des difficultés psychologiques / ils ont souvent peur de prendre la parole en classe/ en effet c'est eh (hésitation) une question d'habitude//

Organisez-vous des séances de remédiation ?//

[ENT.ENS.2LE.MAI2018/R5]AH !non/ je n'ai jamais fait des séances de remédiation pour les élèves//

[ENT.ENS.2LE.MAI2018/R6] Oui/ souvent/ les élèves prennent la parole/ participent en classe/ sur tout entre eux/ euh ils discutent à propos des points qu'ils n'ont pas compris ce/ qui est une chose très rare que je n'ai jamais rencontré déjà dans mes classes//

[ENT.ENS.2LE.MAI2018/R7]Oui/ biens sur il faut encourager cette interaction

Comment faites- vous ?//

[ENT.ENS.2LE.MAI2018/R8] Euh (silence) je propose des fois des sujets qui les intéressent et.../qui convient leur âge / des sujets réels /exemple des sujets qui économiques/ sport /la réalité des jeunes en Algérie et cela en suivant ce qui est demandé dans le programme//

[ENT.ENS.2LE.MAI2018/R9]Je vous ais déjà dit je ne comprends pas tout ce qui est relia à la méthodologie/ (hésitation) je suis pas une démarche précise/ je fais un va et viens entre les méthodologies/je euh me retrouve beaucoup plus dans l'ancienne méthode la traditionnelle//

[NET.ENS.2LE.MAI2018/R10]Par fois je leurs pose des questions pour voir s'ils ont compris la leçon/et ... le les évalue de cette façons//

[ENT.ENS.2LE.MAI2018/R11]Oui/ les élèves participent souvent en classe//

[ENT.ENS.2LE.MAI2018/R12]J'utilise toujours le support papier/je fais le tirage des textes//

[ENT.ENS.2LE.MAI2018/R13] Non/ je ne les ai jamais utilisé//

[ENT.ENS.2LE.MAI2018/R14] Oui oui/ je les utilise souvent à la maison //

Exemple de site français facile qui propose des activités riches/ simple comme français /apprendre le français/ et celui de oasis.fle//

[ENT.ENS.2LE.MAI2018/R15]C'est une bonne chose ah (silence)/mais on est loin d'y arriver à ce stade dans ce pays/on n'est pas faites pour ça//

Pourquoi ?

[ENT.ENS.2LE.MAI2018/R16] Tout simplement nous n'avons pas de moyens pour le faire//

[ENT.ENS.2LE.MAI2018/R17]Oui/ mais il faut du temps pour organiser des séances et un programme aussi/et cela dépend de la volonté des élèves//

[ENT.ENS.2LE.MAI2018/R18]Cela dépend des élèves / je veux dire que la situation diffère d'un élève à un autre//

[ENT.ENS.2LE.MAI2018/R19]Euh (hésitation) pas pour le moment/je ne peux rien proposer//

Pourquoi ?

[ENT.ENS.2LE.MAI2018/R19.1](Silence) il faut voir d'abord le statut économique des élèves / euh s'ils ont tous l'accès à internet / de vérifier si ils possèdent les moyens/ aussi euh il faut être vigilante dans le choix de ce dispositif//

Questionnaire à l'attention des enseignants de français du troisième cycle

Code :

Date : / /

I. Coordonnées :

Âge :

Sexe : F M

II. Formation et expérience professionnelle :

Diplômes obtenus : licence université licence ENS master

Autres, précisez

Statut : titulaire vacataire stagiaire

Expérience professionnelle :

- a. de 1 à 2 ans b. de 3 à 5 ans c. de 5 à 10 ans d. de 10 à 20 ans e. plus de 20 ans

III. Questions :

1. Selon vous, le volume horaire hebdomadaire prescrit par les programmes pour l'apprentissage de l'oral est-il suffisant pour atteindre les objectifs visés, à savoir développer les compétences orales de vos élèves ?

Oui Non

1.1. Sinon, Pourquoi ?

.....
.....
.....

1.2. Concrètement, quel est le volume horaire que vous consacrez à l'enseignement de l'oral (dans chaque projet pédagogique)?

1.3. Considérant le niveau de vos élèves, il faudrait combien d'heures par semaine pour apprentissage réussi de l'oral ?

2. Pendant le déroulement des cours de français en classe y a-t-il une interaction ?

Oui, très souvent Souvent Rarement Non pas du tout

2.1. Si oui, s'agit-il d'une interaction entre :

- a. Les apprenants
- b. L'enseignant et les apprenants

2.2. Si non, précisez pourquoi

.....

.....

.....

2.3. Encouragez-vous l'interaction entre vos apprenants en classe ?

Oui Non

2.3.1. Précisez pourquoi

.....

.....

.....

2.4. Pour pousser vos élèves à prendre la parole et à échanger avec leurs camarades en classe, comment procédez-vous ?

.....

.....

.....

3. Vos apprenants trouvent-ils des difficultés à s'exprimer à l'oral ?

Oui Non

Si oui, mentionnez ces difficultés :

.....

.....

.....

3.1. Ces difficultés relèvent-elles de :

La Compréhension orale

La Production orale

L'interaction orale

4. Les difficultés rencontrées relèvent du niveau :

4.1. Phonologique

.....
.....
.....

4.2. Syntaxique

.....
.....
.....

4.3. Lexical

.....
.....
.....

4.4. Psychologique

.....
.....
.....

Autres difficultés précisez lesquelles

.....
.....
.....

5. Comment jugez-vous le niveau de vos apprenants à l'oral ?

Très bon Bon Assez-bon Insuffisant Très insuffisant

5.1. Pensez-vous que vos élèves peuvent comprendre les idées principales d'une intervention complexe du point de vue du fond et de la forme, sur un sujet concret ou abstrait dans une langue standard ?

.....
.....
.....
.....

6. Selon les documents officiels, l'oral est-il un objet d'enseignement ou un outil pour apprendre ?

.....
.....
.....

6.1. Et vous, qu'en pensez-vous ?

.....
.....
.....

7. Les contenus des programmes et des manuels scolaires accordent-ils de l'importance aux développements des compétences orales ?

.....
.....
.....

8. Quels sont les démarches méthodologiques prescrites par les programmes et par les manuels scolaires pour le développement des compétences orales ?

.....
.....
.....

8.1. Selon-vous, ces démarche sont :

- a. Pertinentes b. efficaces b. faisable

Justifiez votre réponse :

.....
.....
.....

9. Selon votre propre expérience, quels sont les modèles, les démarches et les outils didactiques pertinents pour un enseignement efficace de l'oral dans vos classes ?

.....
.....
.....

10. Évaluez-vous la compétence de compréhension et de production orales de vos élèves ?
Oui, très souvent Souvent Rarement Non, jamais

11. Comment procédez-vous pour évaluer les compétences de compréhension et de production orales de vos apprenants ?

.....
.....
.....

12. Dans la note globale que vous attribuez à vos élèves, prenez-vous en considération la note de l'évaluation orale ?

.....
.....
.....

13. Dans un débat quels sont les compétences que vous cherchez à développer ?

- Compétences pragmatique
- Compétences linguistique
- Compétences communicative
- Autres

Justifier votre réponse :

.....
.....
.....

13.1. Vos élèves peuvent-ils faire un exposé clair et bien structuré sur un sujet complexe, développant et confirmant leurs points de vue ? Et de répondre aux questions posées avec spontanéité ?

Oui Non

Justifiez votre réponse :

.....
.....
.....

13.2. Vos élèves sont-ils en mesure de développer une argumentation claire, en élargissant et confirmant leurs points de vue par des arguments et des exemples lors d'un débat ?

Oui Non

Pourquoi ?

.....
.....
.....

14. Dans quelle approche méthodologique vous vous inscrivez ?

.....
.....
.....

15. Que pensez-vous de l'intégration des outils technologiques dans l'enseignement de l'oral ?

.....
.....
.....

16. Les (TICE) seraient-elles une source de motivation pour vos apprenants ?

Oui Non

Sinon, précisez pourquoi

.....
.....
.....

16.1. Est-vous prêt à intégrer ces outils (TICE) dans vos pratiques de classe ?

Oui Non

16.1.1. Si oui, précisez quels moyens pourriez-vous utiliser et selon quelle démarche

.....
.....
.....

16.1.2. Sinon, précisez pourquoi ?

.....
.....
.....

17. Vous avez déjà utilisé ces outils avec vos élèves ?

Oui Non

17.1. Si oui, quels sont les résultats que vous avez obtenus ?

.....
.....
.....

18. Avez-vous déjà organisé des débats avec vos élèves en recourant à l'usage des nouvelles technologies ?

.....
.....
.....

19. Est-ce que vous avez des propositions méthodologiques à nous soumettre pour aider vos élèves à développer leurs compétences en en réception (compréhension), en production et en interaction orales ?

.....
.....
.....
.....
.....

Merci de votre collaboration

Questionnaire à l'attention des élèves de la 2^{ème} année secondaire

Code :

Date : / /

I. Coordonnées :

Âge :

Sexe : F M

Filière : lettres et philosophie

Langues étrangères

II. Questions :

1. Que représente pour vous la langue française ?

.....
.....
.....

2. Parlez-vous la langue française en dehors de la classe ? (Cochez une seule case)

Oui, très souvent Souvent Rarement Non pas du tout

2.1. Si oui, avec qui ? (Vous pouvez cocher plusieurs cases)

- a. Avec vos parents.
- b. Avec vos frères et sœurs.
- c. Avec vos amis.
- d. Avec vos camarades du lycée.

3. Aimez-vous regarder ou écouter des émissions, et des films en langue française ? (Cochez une seule case)

Oui, très souvent Souvent Rarement Non pas du tout

3.1. Si oui, vous écoutez ou regarder ... des (Vous pouvez cocher plusieurs cases)

- a. chansons.
- b. films
- c. pièces théâtrales
- d. émissions TV
- e. émissions radio
- f. vidéos sur le web
- g. Autres

Précisez

.....

.....

4. Lorsque vous regardez un film, une émission TV, une vidéo, etc. Trouvez-vous des difficultés à comprendre les dialogues ou les conversations entre les acteurs ? (Cochez une seule case)

Oui, beaucoup de difficulté Quelques difficultés Non, pas de difficulté

4.1. Si oui, quelles sont ces difficultés ?

.....
.....
.....

4.2. Pouvez vous suivre facilement des échanges complexes entre des partenaires extérieurs dans une discussion du groupe et un débat ? (Cochez une seule case)

Oui Non

Justifier votre réponse :

.....
.....
.....

5. Trouvez-vous des difficultés en compréhension orale, en cours de langue française ? (Cochez une seule case)

Oui, beaucoup de difficulté Quelques difficultés Non, pas de difficulté

5.1. En tant qu'auditeur pouvez-vous suivre des conférences, discussion et débats avec assez d'aisance ? (Cochez une seule case)

Oui Non

Pourquoi ?

.....
.....
.....

6. Prenez-vous la parole en classe pendant le cours de français ? (Cochez une seule case)

Oui, très souvent Souvent Rarement Non, jamais

6.1. Sinon, précisez pourquoi :

.....
.....
.....

7. Trouvez-vous des difficultés en production orale, en cours de langue française ? (Cochez une seule case)

Oui, beaucoup de difficultés Quelques difficultés Non, pas de difficultés

7.1. Si oui, ces difficultés sont d'ordre psychologique : (Cochez une seule case)

Oui Non

7.1.1. Si oui, d'où viennent ces difficultés ? (Vous pouvez cochez plusieurs cases)

- a. de la timidité b. de la peur d'être montré du doigt par ses camarades
c. de la peur de se ridiculiser devant son professeur

7.2. Si oui, ces difficultés sont-elles liées à la maîtrise de la langue : (Cochez une seule case)

Oui Non

7.2.1. Relèvent-elles de la maîtrise : (Vous pouvez cochez plusieurs cases)

- a. de la grammaire b. du vocabulaire c. de la prononciation

7.3. D'autres difficultés , précisez lesquelles

.....
.....
.....

8. Etes-vous en mesure de prendre la parole en langue française, devant un large public ?

(Cochez une seule case)

Oui, tout à fait Pas vraiment Non pas du tout

8.1. Si non, pourquoi ? (Vous pouvez cochez plusieurs cases)

- a. Je suis timide
- b. J'ai peur de me ridiculiser
- c. Je ne maîtrise pas bien la langue française pour le faire
- d. Je n'ai pas l'habitude d'intervenir en public en français
- e. Je ne vois pas l'intérêt d'intervenir en public
- f. Je ne suis pas assez de connaissance sur les sujets

8.2. D'autres raisons , précisez lesquelles

.....

.....

.....

9. Organisez-vous des débats en classe, dans le cours de français ? (Cochez une seule case)

Oui, très souvent Souvent Rarement Non pas du tout

9.1. Participez-vous à ces débats ? (Cochez une seule case)

Oui, très souvent Souvent Rarement Non pas du tout

9.1.1. Si non, précisez pourquoi vous ne participez pas à ces débats :

.....

.....

.....

10.

Faites-vous des exposés oraux en cours de français ? (Cochez une seule case)

Oui, très souvent Souvent Rarement Non pas du tout

10.1. Si non, précisez pourquoi vous ne faites pas des exposés oraux en classe ?

.....

.....

.....

11. En classe, dans la séance de français, quand vous prenez la parole, vous vous exprimez en quelle(s) langue(s) ? (Cochez une seule case)

Tamazight (kabyle) Arabe Français

11.1. Pourquoi ?

.....
.....
.....

12. Pour avoir la signification d'un mot faites-vous recours à l'usage de dictionnaire papier ou numérique ?

12.1. Le quel des deux préférez-vous ? Justifier votre réponse.

.....
.....
.....

13. Utilisez-vous les nouvelles technologies dans votre apprentissage de la langue française ? (Cochez une seule case)

Oui, très souvent Souvent Rarement Non pas du tout

13.1. Sinon, précisez pourquoi vous ne les utilisez pas ?

.....
.....
.....

14. Parmi les outils ci-dessous quels sont ceux que vous préféreriez utiliser pour l'apprentissage de l'oral ? (Cochez une seule case)

a. Smarte phone b. Ordinateur c. Tablette Autres

Précisez les quels ?

.....
.....
.....

15. Suivez-vous des cours de langues ou des formations en ligne (par internet) ? (Cochez une seule case)

Oui, très souvent Souvent Rarement Non pas du tout

15.1 . Quels types de supports utilisez-vous ?

- a. MOOC b. Site web spécialisé (d'école, de centre de langue, d'enseignants ou d'étudiant) logiciels Smarte phone Vidéo application b. Autres Mentionnez-les

.....
.....
.....

16. Quels sont les sites web spécialisés dans l'enseignement des langues, que vous consultez régulièrement ?

.....
.....
.....

17. Si on vous proposait de vous accompagner pour développer vos compétences en compréhension et en production orale, en langue française, à travers l'usage des nouvelles technologies, combien d'heures par semaine pourriez-vous consacrer à cet apprentissage ? (Cochez une seule case)

- a. 1 à 2 heures.
- b. 3 à 4 heures.
- c. 5 à 6 heures
- d. Plus de 6 heures , précisez le nombre d'heurs

.....

18. Quels moyens souhaiteriez-vous utiliser pour améliorer votre compétence en compréhension et en production orale ?

- a. Ordinateur.
- b. Smartphone.
- c. Tablette.

- d. CD
- e. Clé USB (flash disk)
- f. Méthode, manuel (papier).
- g. Cours du soir.
- h. Autres

Précisez les quels ?

.....

.....

.....

Merci de votre collaboration